



Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
contact@imtron.eu
www.imtron.eu
www.peaq-online.com



IM_PPA 600_240905_V1.0

PEAQ

Made with passion

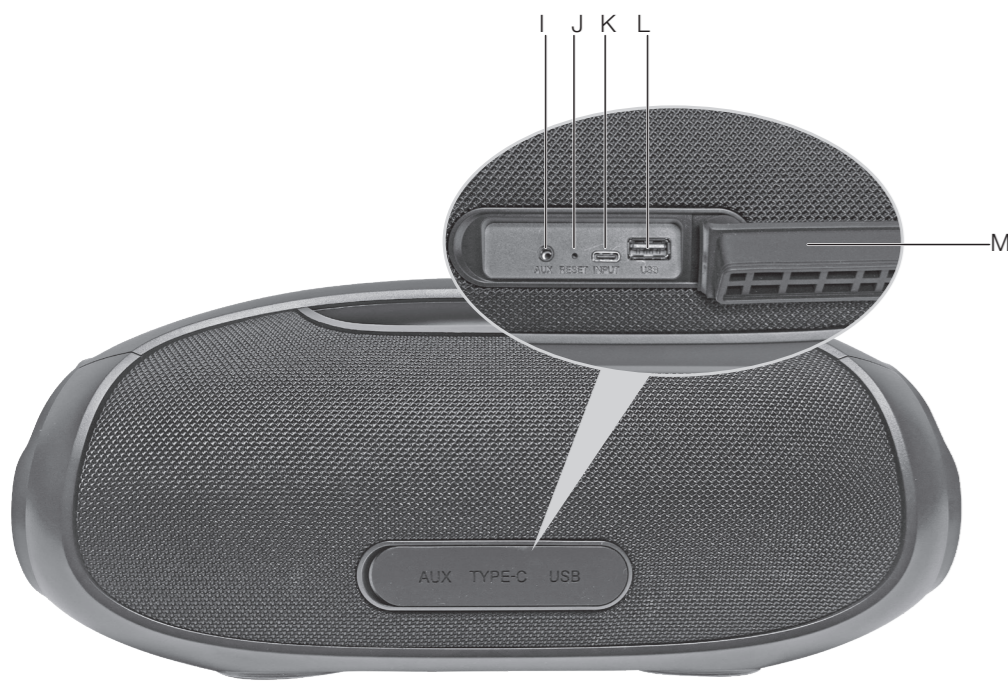
PPA 600
60W BT-Speaker with light effects

DE Bedienungsanleitung
EN User Manual
ES Manual del usuario
FR Mode d'emploi
HU Felhasználói kézikönyv

IT Manuale per l'uso
NL Gebruikshandleiding
PL Instrukcja obsługi
TR Kullanım kılavuzu

Deutsch	1 - 6
English	7 - 12
Español	13 - 18
Français	19 - 24
Magyar	25 - 30
Italiano	31 - 36
Nederlands	37 - 42
Polski	43 - 48
Türkçe	49 - 54





I Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Anweisungen für den Gebrauch und die Pflege des Gerätes. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie es bei der Weitergabe des Geräts an Dritte mit.

- Setzen Sie Akkus niemals großer Hitze (z. B. direkter Sonne oder Feuer) aus und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Die Akkus könnten explodieren.
- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Den Akku niemals beschädigen. Eine Beschädigung des Akkugehäuses kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer werfen. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Den Akku regelmäßig nachladen, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird. Aufgrund der verwendeten Akku-Technologie ist kein vorheriges Entladen des Akkus notwendig.
- Den Akku des Produkts niemals unbeaufsichtigt laden.
- Nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Feuchtigkeit) verwenden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Nicht in tropischen oder besonders feuchten Klimazonen verwenden.
- Das Produkt nicht von kalten in warme Umgebungen und umgekehrt bringen. Kondensation kann zur Beschädigung des Gerätes und elektrischer Bauteile führen.
- Das Produkt darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie beispielsweise Vasen, auf das Produkt gestellt werden.
- Lassen Sie beim Einbau des Produkts ausreichend Platz zur Belüftung (mindestens 10 cm um das Produkt herum). Nicht in Bücherregalen, Einbauschränken oder ähnlichen Gehäusen verwenden.
- Behindern Sie die Belüftung nicht, indem Sie die Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken oder Vorhängen abdecken. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.

- Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Produkt stellen.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten, die starke magnetische Felder erzeugen (zum Beispiel Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Verschmutzungen, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen und starken Vibrationen aus und vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung.
- Aufgrund elektrostatischer Entladung funktioniert das Produkt möglicherweise nicht ordnungsgemäß oder reagiert nicht auf Steuervorgänge. Produkt ausschalten und trennen, nach einigen Sekunden wieder anschließen/einschalten.
- Sollte das Produkt Beschädigungen aufweisen, verwenden Sie es nicht mehr. Lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice. Zerlegen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Information an das Service-Personal: Achtung! Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Wenn ein Akku extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase kommen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur für die Tonwiedergabe via Bluetooth® vorgesehen.

Das Produkt ausschließlich gemäß diesen Anweisungen verwenden. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschäden oder Personenschäden, die auf eine nachlässige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts bzw. auf eine Verwendung des Produkts, die nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entspricht, zurückzuführen sind.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt (die) Imtron GmbH, dass der Funkanlagentyp [PPA 600] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

Bauteile

- A. Zurück-/Lautstärke verringern-Taste
- B. Vorwärts-/Lauter-Taste
- C. RGB-Licht
- D. Mikrofonöffnung
- E. Ein-/Ausschalter
- F. Schaltfläche für mehrere Verbindungen
- G. Wiedergabe-/Pause-Taste
- H. Modus-Taste
- I. **AUX**-Buchse
- J. **RESET**-Knopf
- K. Ladeanschluss USB-C
- L. **USB**- Anschluss/Powerbank-Anschluss
- M. Wasserdichte Abdeckung

Zubehör








- 1 x Tragbar BT-Lautsprecher
- 1 x USB-C Ladekabel
- 1 x Benutzerhandbuch
- 1 x AUX-Kabel

Kompatibilität

Ihr Produkt ist kompatibel mit Bluetooth® fähigen Mobiltelefonen und Musikwiedergabegeräten. Es verfügt über Bluetooth® Version 5.3. Es funktioniert auch mit Geräten mit anderen Bluetooth®-Versionen, die beispielsweise unterstützen
Kabelloser Audioempfang

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
Kabellose Musiksteuerung
- AVRCP

Schlüsselfunktionen

Schlüssel	Funktion
	Rückwärts springen: ca. 2-3s gedrückt halten Lautstärke verringern: kurz drücken
	Vorwärts springen: ca. 2-3s gedrückt halten Lautstärke erhöhen: kurz drücken
	RGB-Lichtmodus ein- oder ausschalten: kurz drücken
	An/Aus: ca. 1-2s gedrückt halten
	Mehrfachverbindungsmodus aktivieren/deaktivieren: kurz drücken
	Wiedergabe/Pause: kurz drücken
	Umschalten zwischen Bluetooth®, USB-Flash-Laufwerk und AUX-Modus: kurz drücken Umschalten der Soundeffekte zwischen Innen- und Außenmodus: ca. 2-3s lang gedrückt halten

Betriebsindikator

Modus	LED
Ein	Die Anzeige blinkt.
Bluetooth®	BT-Verbindung: Die Anzeige leuchtet. Wiedergabe: Die Anzeige leuchtet. Pause: Die Anzeige leuchtet.
USB	Die Anzeige blinkt während der Wiedergabe und bei Stummschaltung.
AUX	Die Anzeige blinkt während der Wiedergabe und bei Stummschaltung.
Aufladen	Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot. Die Anzeige erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Verwendung des BT-Lautsprechers

Ein-/Ausschalten des BT-Lautsprechers

Um den BT-Lautsprecher einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste gedrückt.

Um den BT-Lautsprecher auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste erneut gedrückt.

Der BT-Lautsprecher schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Bluetooth-Modus wird verwendet:
 - Der BT Speaker ist nicht in Betrieb
 - Der BT Speaker ist nicht mit Ihrem Audiogerät verbunden
- Bei Verwendung des USB- oder AUX-Modus:
 - Der BT-Lautsprecher funktioniert nicht
 - Das Audiogerät, das an die AUX-Buchse oder den USB-Anschluss des BT-Lautsprechers angeschlossen ist, gibt kein Audiosignal wieder

Aufladen des BT-Lautsprechers

Bei niedriger Batteriespannung gibt der BT-Lautsprecher einen Signalton aus und die rote Anzeige blinkt. Laden Sie den BT-Lautsprecher umgehend wieder auf.

1. Entfernen Sie die wasserfeste Abdeckung, um den Ladeanschluss USB-C freizulegen.
2. Stecken Sie das schmale Ende des mitgelieferten Ladekabels in den USB-C-Ladeanschluss.
3. Stecken Sie das andere Ende des Ladekabels in ein 5 V/2 A-Ladegerät oder ein 9 V/3 A-Schnellladegerät mit USB-A-Anschluss und schließen Sie das Ladegerät dann an eine Steckdose an. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige dauerhaft rot.
4. Das vollständige Aufladen des BT-Lautsprechers dauert 4 bis 6 Stunden. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote Kontrollleuchte.

Hinweis:

- Verwenden Sie den BT-Lautsprecher nicht, wenn er aufgeladen wird, um den Akku zu schützen.
- Die vom Ladegerät abgegebene Leistung muss zwischen min [0,5] Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und max. [20] Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen. USB-PD-Schnellaufladung.



Musik von einem Mobilgerät abspielen

Sie können den BT-Speaker über Bluetooth® mit Ihrem Mobilgerät verbinden und Musik von Ihrem Mobilgerät abspielen.

1. Drücken Sie die Einschalttaste, um den BT-Lautsprecher einzuschalten.
2. Aktivieren Sie Bluetooth® in den Einstellungen Ihres Mobilgeräts und suchen Sie nach einem Gerät namens PPA 600 .
3. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit dem BT-Lautsprecher.
4. Spielen Sie Musik von Ihrem Mobilgerät ab.

Hinweis:

- Wenn Ihr Mobilgerät aufgrund eines Herunterfahrens oder eines Moduswechsels vom BT-Lautsprecher getrennt wird, stellt der BT-Lautsprecher automatisch die Verbindung mit Ihrem Mobilgerät wieder her, wenn er eingeschaltet oder wieder in den Bluetooth-Modus geschaltet wird.
- Vermeiden Sie es, über längere Zeit Musik bei maximaler Lautstärke zu hören.

Musik vom USB-Stick abspielen

Sie müssen ein USB-Flash-Laufwerk in den **USB**-Anschluss stecken, damit Ihre Musikdateien auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert werden können.

Drücken Sie die Einschalttaste, um den BT-Lautsprecher einzuschalten. Der BT-Lautsprecher wechselt in den USB-Stick-Modus und spielt automatisch Musik ab.

Hinweis: Vermeiden Sie es, über längere Zeit Musik bei maximaler Lautstärke zu hören.

Musik vom PC über AUX-Kabel abspielen



Mit dem mitgelieferten Audiokabel können Sie Musik von anderen kompatiblen Geräten wiedergeben. Nehmen wir einen Computer als Beispiel.

1. Drücken Sie die Einschalttaste, um den BT-Lautsprecher einzuschalten.
2. Stecken Sie ein Ende des Audiokabels in die AUX-Buchse Ihres Computers und das andere Ende in die AUX-Buchse des BT-Lautsprechers. Der BT-Lautsprecher wechselt automatisch in den AUX-Modus.

Hinweis: Vermeiden Sie es, über längere Zeit Musik bei maximaler Lautstärke zu hören.

Verbinden mehrerer Lautsprecher über mehrere Verbindungen

Sie können Ihr Audioerlebnis verbessern, indem Sie mehrere BT-Lautsprecher an ein einziges externes Gerät, wie ein Mobiltelefon, ein USB-Flash-Laufwerk oder einen AUX-Player anschließen. Überprüfen Sie vor der Kopplung, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist und nicht gerade mit anderen Bluetooth-Geräten wie Kopfhörern oder drahtlosen Tastaturen gekoppelt ist.

Hinweis: Sie können eine unbegrenzte Anzahl an Lautsprechern koppeln, solange diese denselben Gerätenamen beim Pairing haben.

1. **Verbinden Sie Ihr Gerät mit einem BT-Lautsprecher (Lautsprecher A):**
 - a) Drücken Sie die Einschalttaste, um den Lautsprecher A einzuschalten.
 - b) Verbinden Sie Ihr Gerät per Bluetooth, AUX-Buchse oder USB-Anschluss mit dem Lautsprecher A.
2. **Legen Sie Lautsprecher A als primären Lautsprecher fest:**
Drücken Sie kurz die Mehrfachverbindungs-

taste, um zu ermöglichen, ihn mit anderen Lautsprechern zu koppeln. Sie werden einen kurzen Ton hören und die Betriebsanzeige des Lautsprechers A bleibt dauerhaft leuchtend.

3. **Bereiten Sie die sekundären Lautsprecher vor:**
Schalten Sie die anderen Lautsprecher ein und trennen Sie deren Bluetooth-Verbindung, um sie als sekundäre Lautsprecher vorzubereiten. Die Betriebsanzeige blinkt langsam.
4. **Koppeln Sie mehrere Lautsprecher:**
Drücken Sie kurz die Mehrfachverbindungs-taste auf den sekundären Lautsprechern, um die Suche nach dem primären Lautsprecher (Lautsprecher A) zu beginnen. Die sekundären Lautsprecher werden sich automatisch mit dem Lautsprecher A koppeln. Wenn die Verbindung länger als eine Minute unterbrochen ist, erlischt die Betriebsanzeige.
5. **Brechen Sie die Mehrfachverbindung ab:**
Drücken Sie kurz die Mehrfachverbindungs-taste, entweder auf dem primären Lautsprecher oder auf einem beliebigen sekundären Lautsprecher, um die Verbindung zu trennen.

Aufladen Ihres elektronischen Geräts über BT-Lautsprecher

Der BT-Lautsprecher kann als Powerbank verwendet werden, um Ihr elektronisches Gerät über ein USB-Kabel aufzuladen.

1. Drücken Sie die Einschalttaste, um den BT-Lautsprecher einzuschalten.
2. Verbinden Sie Ihr elektronisches Gerät über ein Ladekabel mit dem USB-Anschluss (5 V, 1 A) des BT-Lautsprechers.

EQ-Modus wechseln

Es gibt zwei EQ-Modi (Innenmodus/Außenmodus). Halten Sie die Modustaste gedrückt, um zwischen den EQ-Modi zu wechseln.

RGB-Licht schalten

Der BT-Lautsprecher bietet drei RGB-Lichtmodi. Sie können es einschalten und den RGB-Lichtmodus umschalten oder das Licht ausschalten.

1. Drücken Sie die Einschalttaste, um den BT-Lautsprecher einzuschalten.
2. Drücken Sie die RGB-Lichttaste, um den RGB-Lichtmodus zu wechseln oder das Licht auszuschalten.

Sprachassistent aktivieren

Sie können Ihren Sprachassistenten (Google und Siri) auf dem BT-Lautsprecher aktivieren.

1. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät über Bluetooth® mit dem BT-Lautsprecher.
2. Halten Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste gedrückt, um Ihren Sprachassistenten zu aktivieren.

Verwenden des BT-Lautsprechers zum Annehmen und Tätigen von Anrufen

Sobald Ihr Mobilgerät über Bluetooth® mit dem BT-Lautsprecher verbunden ist, können Sie Anrufe direkt über den BT-Lautsprecher entgegennehmen.

1. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät über Bluetooth® mit dem BT-Lautsprecher.
2. Drücken Sie kurz die Wiedergabe-/Pause-Taste, um einen eingehenden Anruf anzunehmen,

oder halten Sie sie gedrückt, um den Anruf abzulehnen. Zum Umschalten des Gesprächs auf Ihr Mobilgerät halten Sie die Taste Wiedergabe/Pause gedrückt.

3. Drücken Sie kurz die Wiedergabe-/Pause-Taste oder beenden Sie den Anruf mit Ihrem Mobilgerät.



Fehlerbehebung

Wenn der BT-Lautsprecher nicht reagiert, drücken Sie mit einer kleinen runden Nadel kurz die RESET-Taste, um das Gerät zurückzusetzen .

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Alkohol, Aceton, Benzol, Scheuermitteln, harten Bürsten oder Metallgegenständen.

Technische Daten

Eingang	: 5 V  2 A, 9 V  3 A
Lautsprechereinheit	: Subwoofer 3 Zoll*2 Hochtöner 1,5 Zoll*2
RMS-Ausgang	: Subwoofer 2 x 20 W, Hochtöner 2 x 10 W
Maximale Leistung	: 120 W
Akku	: 7,4 V, 5400 mAh
Spieldauer	: 8 Stunden bei 50 % Lautstärke
Schutzgrad	: IPX6
Betriebstemperatur	: -20°C to 40°C
Frequenzgang	: 80 Hz – 20 kHz
HF-Leistung	: Klasse 1 (0 dBm < Aussteuerung < 20 dBm)
Frequenzband(e)	: 0,85 MHz - 1,199 MHz
Maximale Funkfrequenzleistung	: 1,07 dbm
Abmessungen (L x B x H)	: 377 x 157 x 180 mm

USB-C-Kabel (inkl.)

Verwendung	: Laden
Bluetooth-Version	: Version 5.3
Bluetooth-Reichweite	: 15 m

Akkus

Batterieherstellung	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Adresse	: Nr. 5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Provinz Guangdong, China.
E-Mail-Adresse	: Coco@wiliyoung.com

I Safety Instructions

Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information and instructions for the use and care of the device. Save this manual for future reference and include it with the device when transferring it to a third party.

- Never expose rechargeable batteries to excessive heat (for example, bright sun, fire), or throw them into fire. The rechargeable batteries could explode.
- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire.
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the rechargeable battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion.
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you are not using the product. Due to the rechargeable battery technology used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.
- Use only under normal room conditions (temperature and humidity).
- The product is intended to be used in moderate climates only. Do not use in tropical or very humid climates.
- Do not move the product from cold into warm environments and vice versa. Condensation can damage the product and electric components.
- The product must not be exposed to dripping or splashing water, and liquid filled objects such as vases must not be placed on the product.
- When installing the product, leave sufficient space for ventilation (a minimum of 10 cm around the product). Do not install in bookcases, built-in cabinets, or similar enclosures.
- Do not impede ventilation by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, or curtains. Do not insert any objects into the ventilation openings.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.

- Ensure no objects or liquids penetrate through openings into the housing.
- Never immerse electric parts of the product in water or other liquids while cleaning or using it. Never place the product under running water.
- Do not place the product near devices producing strong magnetic fields (for example motors, loudspeakers, transformers).
- Do not expose the product to direct sunlight, humidity, dirt, hot light sources or strong magnetic fields. Do not expose the product to high temperatures and strong vibrations and avoid high mechanical stress.
- The product may not function properly or may not respond to control operations due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the product; reconnect/switch it on after a few seconds.
- If the product shows damages, do not use it any longer. Have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product or attempt to repair it yourself.
- Information for service personnel: Caution! Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Intended use

The product is intended only for sound reproduction via Bluetooth®.

Use the product only as described in this manual. Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Declaration of Conformity

Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type [PPA 600] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:

<http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

Components

- A. Backward/volume down button
- B. Forward/volume up button
- C. RGB light
- D. Built-in Mic hole
- E. Power On/Off button
- F. Multiple link button
- G. Play/Pause button
- H. Mode button
- I. **AUX** socket
- J. **RESET** button
- K. USB-C charging port
- L. **USB** port/Power bank port
- M. Water resistant cover

Accessories

- 1 x Portable BT-Speaker
- 1 x USB-C charging cable
- 1 x User manual
- 1 x AUX cable

Compatibility

This product is compatible with Bluetooth® enabled mobile phones and music devices. It features Bluetooth® version 5.3. It also works with devices featuring other Bluetooth® versions that support e.g.








Wireless audio listening

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Wireless music control

- AVRCP

Key Functions

Key	Function
	Skip backward: press and hold approx. 2-3s Volume decrease: short press
	Skip forward: press and hold approx. 2-3s Volume increase: short press
	Switch the RGB light mode on or off: short press
	On/off: press and hold approx. 1-2s
	Enter/exit multiple link mode: short press
	Playback/Pause: short press
	Switch between Bluetooth®, USB flash drive and AUX mode: short press Switch the sound effects between indoor/outdoor mode: press and hold approx. 2-3s

LED Status

Mode	LED
On	The indicator flashes.
Bluetooth®	BT-Connection: The indicator is on. Playback: The indicator is on. Pause: The indicator is on.
USB	The indicator flashes when playback and muted.
AUX	The indicator flashes when playback and muted.
Charging	The indicator turns red during charging. The indicator turns off when fully charged.

Using the BT-Speaker

Turn on/off the BT-Speaker

To turn on the BT-Speaker, press and hold the power button.

To turn off the BT-Speaker, press and hold the power button again.

The BT-Speaker automatically turns off after 10 minutes when the following conditions are met:

- When using Bluetooth mode:
 - The BT-Speaker is not in operation
 - The BT-Speaker is disconnected from your audio device
- When using USB or AUX mode:
 - The BT-Speaker is not in operation
 - The audio device connected to the AUX jack or USB port of the BT-Speaker is not playing any audio

Charging the BT-Speaker

When the battery voltage is low, the BT-Speaker emits a prompt sound, and the red indicator flashes. Recharge the BT-Speaker promptly.

1. Remove the water-resistant cover to expose the USB-C charging port.
2. Insert the narrow end of the supplied charging cable into the USB-C charging port.
3. Plug the other end of the charging cable into a 5V/2A charger or a 9V/3A fast charger with a USB-A port, then connect the charger to an electrical outlet. While charging, the indicator will flash steadily in red.

4. It takes 4 to 6 hours to fully charge the BT-Speaker. The red indicator light will turn off once charging is complete.

Note:

- To protect the battery, do not use the BT-Speaker when it is in charging.
- The power delivered by the charger must be between min [0.5] Watts required by the radio equipment, and max [20] Watts in order to achieve the maximum charging speed. USB PD fast charging.



Play music from a mobile device

You can connect the BT-Speaker to your mobile device via Bluetooth® and play music from your mobile device.

1. Press the power button to turn on the BT-Speaker.
2. Enable Bluetooth® in your mobile device's settings and search for a device named PPA 600.
3. Connect your mobile device to the BT-Speaker.
4. Play music from your mobile device.

Note:

- If your mobile device is disconnected from the BT-Speaker due to a shutdown or mode switch, the BT-Speaker will automatically reconnect with your mobile device when it is turned on or switched back to Bluetooth mode.
- Avoid listening to music at a maximum volume for a long time.

Play music from USB flash drive

Make sure that you insert a **USB** flash drive into the USB port and your music files are saved on the USB flash drive.

Press the power button to turn on the BT-Speaker. The BT-Speaker switches to USB flash drive mode and plays music automatically.

Note: Avoid listening to music at a maximum volume for a long time.

Play music from PC via AUX cable

You can enjoy music from other compatible devices via the supplied audio cable. Takes a computer as an example.

1. Press the power button to turn on the BT-Speaker.

2. Insert one end of the audio cable into the AUX socket of your computer, and the other end into the AUX socket of the BT-Speaker. The BT-Speaker switches to AUX mode automatically.

Note: Avoid listening to music at a maximum volume for a long time.

Connect multiple speakers via multiple links



You can enhance your audio experience by connecting multiple Bluetooth speakers to a single external device, such as a mobile phone, USB flash drive, or AUX player. Before connecting, ensure your device is powered on and not currently paired with other Bluetooth devices, such as headphones or wireless keyboards.

Note: You can connect an unlimited number of speakers as long as they have the same device name during pairing.

1. **Connect your device to a BT-Speaker (Speaker A):**
 - a) Press the power button to turn on Speaker A.
 - b) Connect your device to Speaker A via Bluetooth, AUX socket, or USB port.
2. **Set Speaker A as the primary speaker:**
Short press the multiple link button to enable it for connecting with the other speakers. You will hear a short sound, and the power indicator on Speaker A will remain continuously lit.
3. **Prepare the secondary speakers:**
Turn on the other speakers and disconnect their Bluetooth connections to prepare them as secondary speakers. The power indicator will flash slowly.
4. **Connect multiple speakers:**
Short press the multiple link button on secondary speakers to initiate the search for the primary speaker (Speaker A). The secondary speakers will automatically connect to Speaker A. If the connection is interrupted for more than one minute, the power indicator will turn off.
5. **Cancel the multi-connection:**
Short press the multiple link button on either the primary speaker or any secondary speaker to exit the connection.

Charging your electronic device via BT-Speaker

The BT-Speaker can be used as a power bank to charge your electronic device via a USB cable.

1. Press the power button to turn on the BT-Speaker.
2. Connect your electronic device to the USB port (5V 1A) on BT-Speaker via a charging cable.

Switch EQ Mode

There are two EQ modes (indoor mode/outdoor mode). Press and hold the mode button to switch between the EQ modes.

Switch the RGB light

The BT-Speaker provides three RGB light modes. You can turn it on and switch the RGB light mode or turn off the light.

1. Press the power button to turn on the BT-Speaker.
2. Press the RGB Light button to switch the RGB light mode, or turn off the light.

Activating voice assistant

You can activate your voice assistant (Google and Siri) on the BT-Speaker.

1. Connect your mobile device to the BT-Speaker via Bluetooth®.
2. Press and hold the Play/Pause button to activate your voice assistant.

Using the BT-Speaker to answer and make calls

Once your mobile device is connected to the BT-Speaker via Bluetooth®, you can answer calls via the BT-Speaker directly.

1. Connect your mobile device to the BT-Speaker via Bluetooth®.
2. Short press the Play/Pause button to answer an incoming call, or press and hold it to reject the call. To switch the conversation to your mobile device, press and hold the Play/Pause button.
3. Short press the Play/Pause button or use your mobile device to end the call.



Troubleshooting

If the BT-Speaker is not responding, use a small round pin to short press the RESET button to reset the device.

Cleaning and Care

Clean the product with a soft cloth slightly dampened with water. Avoid using alcohol, acetone, benzene, abrasive cleaners, hard brushes, or metal objects.

Technical Data

Input	: 5V  2A, 9V  3A
Speaker unit	: Subwoofer 3 inch*2, Tweeter 1.5 inch*2
RMS output	: Subwoofer 2*20W, Tweeter 2*10W
Max output	: 120W
Battery	: 7.4V 5400mAh
Play time	: 8 hours at 50% volume
Degree of protection	: IPX6
Operating temperature	: -20°C to 40°C
Frequency Response	: 80Hz - 20kHz
RF power	: Class1 (0dBm < Pout < 20dBm)
Frequency band(s)	: 0.85 MHz - 1.199 MHz
Maximum radio-frequency power	: 1.07dbm
Dimensions (LxWxH)	: 377x157x180mm

USB-C cable (incl.)

Usage	: charging
Bluetooth version	: V5.3
Bluetooth range	: 15m

Battery

Battery manufacture	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Address	: No.5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.
Email address	: Coco@wiliyoung.com

I Instrucciones de seguridad

Lea esta guía del usuario cuidadosamente antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante e instrucciones de uso y cuidados del dispositivo. Guarde este manual como referencia en el futuro e inclúyalo con el dispositivo si lo transfiere a terceros.

- Nunca exponga baterías recargables a excesivo calor (por ejemplo, sol brillante, fuego), ni las tire al fuego. Las baterías recargables podrían explotar.
- La batería recargable está integrada de manera permanente en el producto y no se puede sustituir.
- No dañe nunca la batería recargable. Dañar la carcasa de la batería recargable puede provocar una explosión o un incendio.
- Nunca cortocircuite los contactos de la batería recargable. No tire la batería recargable ni el producto al fuego. Existe peligro de incendio y explosión.
- Cargue la batería recargable con regularidad, incluso si no usa el producto. Debido a la tecnología de batería recargable que se utiliza, no es necesario descargar primero la batería recargable.
- Nunca cargue sin supervisión la batería recargable del producto.
- Úselo exclusivamente en condiciones ambiente normales (temperatura y humedad).
- El producto está pensado para usarse solamente en climas templados. No lo use en climas tropicales ni muy húmedos.
- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación podría dañar el producto y sus componentes eléctricos.
- El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras de agua, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
- Cuando instale el producto, deje un espacio suficiente para la ventilación (mínimo de 10 cm alrededor del producto). No lo instale en librerías, armarios empotrados ni similares.
- No debe impedirse la ventilación cubriendo las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. No introduzca ningún objeto en las aperturas de ventilación.
- Las fuentes de llama abierta, como las velas encendidas, no deben colocarse sobre el producto.

- Asegúrese de que no entren objetos ni líquidos por las aperturas de la carcasa.
- No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua ni otros líquidos durante la limpieza ni el uso. No ponga nunca el producto bajo agua corriente.
- No ponga el producto cerca de dispositivos que generen campos magnéticos potentes (como motores, altavoces, transformadores).
- No exponga el producto a la luz solar directa, humedad, suciedad, fuentes de luz y calor ni campos magnéticos potentes. No exponga el producto a altas temperaturas ni vibraciones fuertes, y evite la tensión mecánica importante.
- El producto puede no funcionar correctamente, o no responder a los controles, debido a descarga electrostática. Apague y desconecte el producto, vuelva a conectarlo/enciéndalo pasados unos segundos.
- Si el producto presenta indicios de daños, deje de usarlo. Hágalo reparar por un técnico cualificado o contacte con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto ni intente repararlo usted mismo.
- Información para el personal de servicio: ¡Precaución! Riesgo de explosión en caso de cambio incorrecto de batería. Sustitúyala solamente con una batería idéntica o de tipo equivalente.
- Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede resultar en explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

Finalidad de uso

El producto ha sido diseñado exclusivamente para reproducción de sonido mediante Bluetooth®.

Use el producto solamente del modo descrito en este manual. Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado o poco cuidadoso del producto, o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Declaración de cumplimiento

Por la presente, Imtron GmbH declara que el equipo de radio tipo [PPA 600] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de cumplimiento UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

Componentes

- A. Botón de retroceso/bajar volumen
- B. Botón de avance/subir volumen
- C. Luz RGB
- D. Agujero de micrófono integrado
- E. Botón de encendido/apagado
- F. Botón de conexión múltiple
- G. Botón reproducir/pausa
- H. Botón de modo
- I. Toma **AUX**
- J. Botón **RESET**
- I. Puerto de carga USB-C
- L. Puerto **USB**/Puerto de banco de energía
- M. Cubierta resistente al agua

Accesorios








- 1 x Altavoz BT portátil
- 1 x Cable de carga USB-C
- 1 x Manual del usuario
- 1 x Cable AUX

Compatibilidad

El producto es compatible con teléfonos y dispositivos de música con Bluetooth® habilitado. Dispone de Bluetooth® versión 5.3. También funciona con dispositivos con otras versiones de Bluetooth® que soporten, por ejemplo, Escucha de audio inalámbrica

- A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) Control de música inalámbrico
- AVRCP

Funciones de teclas

Tecla	Función
	Saltar atrás: mantener pulsado aproximadamente 2-3s Reducir volumen: pulsar
	Saltar adelante: mantener pulsado aproximadamente 2-3s Aumentar volumen: pulsar
	Encender o apagar el modo de luz RGB: pulsar
	Encendido/apagado: mantener pulsado aproximadamente 1-2s
	Acceder/salir del modo de conexión múltiple: pulsar
	Reproducir/ Pausa: pulsar
	Cambiar entre modo Bluetooth®, unidad USB y AUX: pulsar Cambiar efectos de sonido entre modo interior/exterior: mantener pulsado aproximadamente 2-3s

LED de estado

Modo	LED
Encendido	El indicador parpadeará.
Bluetooth®	Conexión BT; Indicador encendido. Reproducción: Indicador encendido. Pausa: Indicador encendido.
USB	El indicador parpadea cuando se silencia la reproducción.
AUX	El indicador parpadea cuando se silencia la reproducción.
Carga	El indicador se pone rojo durante la carga. El indicador se apaga cuando esté completamente cargado.

Usar el altavoz BT

Encender/apagar el altavoz BT

Para encender el altavoz BT, mantenga pulsado el botón de encendido

Para apagar el altavoz BT, vuelva a mantener pulsado el botón de encendido

El altavoz BT se apaga automáticamente pasados 10 minutos si se cumplen las condiciones siguientes:

- Cuando se use modo Bluetooth:
 - El altavoz BT no está funcionando
 - El altavoz BT está desconectado de su dispositivo de sonido
- Cuando se use modo USB o AUX:
 - El altavoz BT no está funcionando
 - El dispositivo de sonido conectado a la toma AUX o el puerto USB del altavoz BT no está reproduciendo sonido

Carga del altavoz BT

Cuando la tensión de batería sea baja, el altavoz BT emitirá un sonido de aviso, y el testigo rojo parpadeará. Recargue el altavoz BT lo antes posible.

1. Retire la cubierta resistente al agua para exponer el puerto de carga USB-C.
2. Inserte el extremo estrecho del cable de carga incluido en el puerto de carga USB-C.

3. Conecte el otro extremo del cable de carga a un cargador de 5V/2A o un cargador rápido de 9V/3A con un puerto USB-A, y conecte el cargador a una toma de corriente. Durante la carga el indicador parpadeará de forma estable en rojo.
4. El altavoz BT tardará entre 4 y 6 horas en cargarse por completo. El testigo rojo se apagará cuando la carga haya terminado.

Nota:

- Para proteger la batería, no use el altavoz BT cuando esté cargando.
- La energía proporcionada por el cargador debe encontrarse entre el mínimo de [0,5] vatios necesario por el equipamiento de radio, y el máximo de [20] vatios para lograr la máxima velocidad de carga. Carga rápida USB-C PD,



Reproducir música de un dispositivo móvil

Puede conectar el altavoz BT a su dispositivo móvil mediante Bluetooth® y reproducir música desde su dispositivo móvil.

1. Pulse el botón de encendido para encender el altavoz BT.
2. Active Bluetooth® en la configuración de su dispositivo móvil y busque un dispositivo con nombre PPA 600.
3. Conecte su dispositivo móvil al altavoz BT.
4. Reproduzca música desde su dispositivo móvil.

Nota:

- Si su dispositivo móvil se desconecta del altavoz BT por apagado o cambio de modo, el altavoz BT volverá a conectar automáticamente con su dispositivo móvil cuando se encienda o vuelva a ponerse en modo Bluetooth.
- Evite escuchar música a todo volumen durante un tiempo prolongado.

Reproducir música de unidad USB

Asegúrese de insertar una unidad flash **USB** en el puerto USB y de que sus archivos de música estén guardados en la unidad flash USB.

Pulse el botón de encendido para encender el altavoz BT. El altavoz BT pasará a modo unidad flash USB y reproducirá automáticamente la música.

Nota: Evite escuchar música a todo volumen durante un tiempo prolongado.

Reproducir música desde PC mediante un cable AUX

Puede disfrutar de música de otros dispositivos compatibles mediante el cable de audio incluido. Tomemos como ejemplo un ordenador.

1. Pulse el botón de encendido para encender el altavoz BT.
2. Inserte un extremo del cable de audio a la toma AUX de su ordenador, y el otro extremo a la toma AUX del altavoz BT. El altavoz BT cambiará automáticamente a modo AUX.

Nota: Evite escuchar música a todo volumen durante un tiempo prolongado.

Conectar múltiples altavoces mediante conexiones múltiples

Puede mejorar su experiencia de sonido conectando múltiples altavoces Bluetooth a un único dispositivo externo, como teléfono móvil, unidad flash USB o reproductor AUX. Antes de conectar, asegúrese de que su dispositivo esté encendido y no esté actualmente emparejado con otros dispositivos Bluetooth, como auriculares o teclados inalámbricos.

Nota: Puede conectar un número ilimitado de altavoces siempre que tengan el mismo nombre de dispositivo durante el emparejamiento.

1. **Conecte su dispositivo a un altavoz BT (altavoz A):**
 - a) Pulse el botón de encendido para encender el altavoz A.
 - b) Conecte su dispositivo al altavoz A por Bluetooth, toma AUX o puerto USB.
2. **Establezca el altavoz A como altavoz primario:**

Pulse el botón de conexión múltiple para permitirle conectar con los demás altavoces. Escuchará un breve tono, y el indicador de encendido del altavoz A quedará encendido fijo.
3. **Prepare los altavoces secundarios:**

Encienda los otros altavoces y desconecte sus conexiones Bluetooth para prepararlos como altavoces secundarios. El indicador de encendido parpadeará lentamente.
4. **Conectar múltiples altavoces:**

Pulse el botón de conexión múltiple en los altavoces secundarios para iniciar la búsqueda del altavoz primario (Altavoz A). Los altavoces secundarios conectarán automáticamente

con el altavoz A. Si la conexión se interrumpe durante más de un minuto el indicador de encendido se apagará.

5. Cancelar la conexión múltiple:

Pulse el botón de conexión múltiple en el altavoz primario o cualquier altavoz secundario para salir de la conexión.

Cargar su dispositivo electrónico mediante el altavoz BT

El altavoz BT puede usarse como banco de energía para cargar su dispositivo electrónico mediante un cable USB.

1. Pulse el botón de encendido para encender el altavoz BT.
2. Conecte su dispositivo electrónico al puerto USB (5V 1A) del altavoz BT mediante un cable de carga.

Cambiar modo EQ

Dispone de dos modos EQ (modo interior/modo exterior). Mantenga pulsado el botón de modo para cambiar entre los modos EQ.

Cambiar la luz RGB

El altavoz BT proporciona tres modos de iluminación RGB. Puede encenderlo y cambiar el modo de iluminación RGB o apagar la luz.

1. Pulse el botón de encendido para encender el altavoz BT.
2. Pulse el botón de iluminación RGB para cambiar el modo de iluminación RGB o apagar la luz.

Activar el asistente de voz

Puede activar su asistente de voz (Google y Siri) en el altavoz BT.

1. Conecte su dispositivo móvil al altavoz BT por Bluetooth®.
2. Mantenga pulsado el botón reproducir/pausa para activar su asistente de voz.

Usar el altavoz BT para responder y realizar llamadas

Cuando su dispositivo móvil esté conectado al altavoz BT mediante Bluetooth® puede responder llamadas directamente por el altavoz BT.

1. Conecte su dispositivo móvil al altavoz BT por Bluetooth®.

2. Pulse el botón reproducir/pausa para responder una llamada entrante, o manténgalo pulsado para rechazar la llamada. Para pasar la conversación a su dispositivo móvil, mantenga pulsado el botón reproducir/pausa.
3. Pulse el botón reproducir/pausa o use su dispositivo móvil para finalizar la llamada.



Solución de problemas

Si el altavoz BT no responde, use una punta redonda pequeña para pulsar el botón RESET para restablecer el dispositivo.

Limpieza y cuidados

Limpié el producto con una gamuza suave ligeramente humedecida con agua. Evite usar alcohol, acetona, benceno, limpiadores abrasivos, cepillos rígidos u objetos metálicos.

Datos técnicos

Entrada	: 5 V  2 A, 9 V  3 A
Unidad de altavoz	: Subwoofer 3 pulgadas*2, Tweeter 1,5 pulgadas*2
Salida RMS	: Subwoofer 2*20 W, Tweeter 2*10 W
Salida máxima	: 120 W
Batería	: 7,4 V 5400 mAh
Tiempo de reproducción	: 8 horas al 50 % de volumen
Grado de protección	: IPX6
Temperatura de funcionamiento	: -20 °C a 40 °C
Respuesta de frecuencia	: 80 Hz - 20 kHz
Potencia RF	: Clase 1 (0 dBm < Pout < 20 dBm)
Banda(s) de frecuencia	: 0,85 MHz - 1,199 MHz
Potencia de radiofrecuencia máxima	: 1,07 dbm
Dimensiones (LxPxA)	: 377x157x180 mm

Cable USB-C (incluido)

Uso	: carga
Versión de Bluetooth	: V5.3
Alcance Bluetooth	: 15 m

Batería

Fabricante de la batería	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Dirección	: No.5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.
Dirección de correo electrónico	: Coco@wiliyoung.com

I Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Il contient des informations importantes pour la sécurité et les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit. Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement et remettez-le à un tiers en cas de cession de l'appareil.

- Ne jamais exposer des batteries rechargeables à des chaleurs excessives (ex. plein soleil, flamme), ni les jeter au feu. Les batteries rechargeables pourraient exploser.
- La batterie rechargeable fait partie de l'appareil et ne peut pas être remplacée.
- Ne jamais endommager la batterie rechargeable. L'endommagement du boîtier de la batterie rechargeable peut provoquer une explosion ou un incendie !
- Ne jamais court-circuiter les contacts de la batterie rechargeable. Ne pas jeter la batterie rechargeable ou l'appareil au feu. Danger de feu ou d'explosion !
- Rechargez régulièrement batterie rechargeable, même si l'appareil n'est pas utilisé. Il ne vous est pas nécessaire de décharger d'abord la batterie rechargeable grâce à la technologie utilisée par la batterie rechargeable.
- Ne jamais recharger la batterie rechargeable de l'appareil sans supervision.
- Utiliser uniquement à conditions ambiantes normales (température et humidité).
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des climats tempérés uniquement. Ne l'utilisez pas sous un climat tropical ou des climats particulièrement humides.
- Ne déplacez pas l'appareil d'un lieu froid à un lieu chaud, et vis versa. La condensation peut endommager le produit et les composants électriques.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des éclaboussures d'eau et ne posez aucun objet rempli de liquide tel que des vases sur l'appareil.
- Lorsque le produit est installé, laissez un espace suffisant sur son pourtour pour permettre une ventilation correcte (minimum 10 cm).

N'installez pas le produit dans des étagères de bibliothèques, des armoires ou autres espaces enclos.

- L'aération ne doit pas être bloquée en obturant les orifices d'aération par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de ventilation du produit.
- Ne placez jamais de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans les orifices du boîtier.
- N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne placez jamais le produit sous l'eau courante.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'appareils générant des champs magnétiques puissants (par exemple, des moteurs, haut-parleurs, transformateurs).
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil, à l'humidité, à la saleté, aux sources de lumières chaudes ou aux champs magnétiques puissants. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées et des fortes vibrations et évitez des tensions mécaniques importantes.
- Le produit peut ne pas fonctionner correctement ni répondre à une commande suite à une décharge électrostatique. Éteignez et déconnectez le produit, puis branchez à nouveau après quelques secondes.
- Si le produit présente des dommages, ne l'utilisez plus. Faites-le réparer par un technicien qualifié, ou contactez notre département de service à la clientèle. Ne démontez pas le produit et ne tentez pas de le réparer par vous-même.
- Informations pour le personnel de service : Attention ! Risque d'explosion si la pile est incorrectement remplacée. Remplacez-la par une pile du même type ou de type équivalent.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pourrait exploser ou du liquide inflammable ou explosif pourrait s'en échapper.

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné uniquement à la reproduction du son via Bluetooth®.

N'utilisez cet appareil que conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

Déclaration de conformité

Par la présente, Imtron GmbH déclare que le type d'équipement radio [PPA 600] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

Composants

- A. Bouton Retour rapide/Réduction du volume
- B. Bouton Avance rapide/Augmentation du volume
- C. Éclairage RGB
- D. Orifice du Microphone intégré
- E. Bouton Marche/Arrêt
- F. Bouton multiconnexion
- G. Bouton Lecture/Pause
- H. Bouton de Mode
- I. Port **AUX**
- J. Bouton **RESET**
- K. Port de charge USB-C
- L. Port **USB**/Banque d'alimentation
- M. Couvercle étanche

Accessoires








- 1 x Haut-parleur BT portable
- 1 x câble de charge USB-C
- 1 x Mode d'emploi
- 1 x Câble AUX

Compatibilité

Ce produit est compatible avec les téléphones mobiles et les lecteurs de musique où le Bluetooth® est activé. Protocole Bluetooth® version 5.3. Il fonctionne également avec les appareils prenant en charge d'autres versions Bluetooth®, par exemple :

- Écoute stéréo sans fil
- A2DP (Profil de distribution audio avancé)
Contrôle de la musique sans fil
- AVRCP

Fonction clé

Clé	Fonction
	Retour rapide : appuyez pendant 2 à 3 s Diminuer le volume : appui court
	Avance rapide : appuyez pendant 2 à 3 s Augmenter le volume : appui court
	Activer ou désactiver le bouton d'éclairage : pression brève
	On/off : appui pendant 1 à 2 s
	Activer/Désactiver le mode multiconnexion : pression courte
	Lecture/Pause : appui court
	Basculer entre les modes Bluetooth®, clé USB et AUX : pression brève Sélectionner les modes sonores entre mode intérieur/extérieur : maintenir appuyé pendant approx. 2-3s

LED d'état

Mode	LED
Marche	L'indicateur clignote.
Bluetooth®	Connexion BT : Le voyant est allumé. Lecture : Le voyant est allumé. Pause : Le voyant est allumé.
USB	Le voyant clignote lorsque le son est coupé.
AUX	Le voyant clignote lorsque le son est coupé.
Charge-ment	Le voyant s'allume en rouge pendant le chargement. Le voyant s'éteint une fois la charge terminée.

Utiliser le haut-parleur BT

Allumer/éteindre haut-parleur BT

Pour allumer le haut-parleur BT, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé.

Pour éteindre le haut-parleur BT, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé de nouveau.

Le haut-parleur BT s'éteint automatiquement après 10 minutes lorsque les conditions remplies :

- Lorsque vous utilisez le mode Bluetooth :
 - Le haut-parleur BT n'est pas utilisé
 - Le haut-parleur BT est déconnecté de l'appareil audio
- Lorsque vous utilisez le mode USB ou AUX :
 - Le haut-parleur BT n'est pas utilisé
 - L'appareil audio connecté au port AUX ou USB du haut-parleur BT ne diffuse pas de son

Charger le haut-parleur BT

Lorsque l niveau de charge est bas, le haut-parleur BT émet une notification, et le voyant rouge clignote. Rechargez le haut-parleur BT dès que possible.

1. Retirez le couvercle résistant à l'eau pour accéder au port de chargement USB-C.
2. Insérez l'extrémité fine du câble de chargement fourni dans le port de chargement USB-C.

3. Branchez l'autre extrémité du câble de chargement dans un chargeur 5 V/2 A ou un chargeur rapide 9 V/3 A équipé d'un port USB-A, puis connectez le chargeur à une prise électrique. Pendant la charge, l'indicateur rouge clignotera.
4. Il faut environ 4 à 6 heures pour charger complètement le haut-parleur BT. Le voyant rouge s'éteindra lorsque la charge est terminée.

Remarque :

- Pour protéger la batterie, n'utilisez pas le haut-parleur BT pendant qu'il se charge.
- La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre le minimum de [0,5] watts et le maximum de [20] watts requis par l'équipement radio afin d'atteindre la vitesse de charge maximale. USB PD charge rapide.



Lire de la musique à partir d'un appareil mobile

Vous pouvez connecter le haut-parleur BT à votre appareil mobile via Bluetooth® et écouter de la musique depuis votre appareil mobile.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le haut-parleur BT.
2. Activez Bluetooth® dans les paramètres de votre appareil mobile et recherchez un appareil nommé PPA 600.
3. Connectez votre appareil mobile au haut-parleur BT.
4. Écoutez de la musique depuis votre appareil mobile.

Remarque :

- Si votre appareil mobile est déconnecté du haut-parleur BT en raison d'un arrêt ou d'un changement de mode, le haut-parleur BT se reconnectera automatiquement à votre appareil mobile lorsqu'il sera allumé ou remis en mode Bluetooth.
- Évitez d'écouter de la musique au volume maximal pendant une période prolongée.

Écouter de la musique depuis une clé USB

Assurez-vous d'insérer une clé **USB** dans le port USB et que vos fichiers musicaux sont enregistrés sur la clé USB.

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le haut-parleur BT. Le haut-parleur BT

passer en mode clé USB et lit automatiquement la musique.

Remarque : Évitez d'écouter de la musique au volume maximum pendant une période prolongée.

Écouter de la musique depuis un PC via un câble AUX

Vous pouvez écouter de la musique depuis d'autres appareils compatibles via le câble audio fourni. Par exemple, un ordinateur.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le haut-parleur BT.
2. Insérez une extrémité du câble audio dans la prise AUX de votre ordinateur et l'autre extrémité dans la prise AUX du haut-parleur BT. Le haut-parleur BT passe automatiquement en mode AUX.

Remarque : Évitez d'écouter de la musique au volume maximum pendant une période prolongée.

Connecter plusieurs haut-parleurs avec connexion multiple

Vous pouvez améliorer votre expérience audio en connectant plusieurs haut-parleurs Bluetooth à un seul appareil externe, tel qu'un téléphone portable, une clé USB ou un lecteur AUX. Avant de vous connecter, assurez-vous que votre appareil est sous tension et qu'il n'est pas actuellement couplé à d'autres appareils Bluetooth, tels que des écouteurs ou des claviers sans fil.

Remarque : Vous pouvez connecter un nombre illimité de haut-parleurs à condition qu'elles portent le même nom d'appareil lors de l'appairage.

1. **Connectez votre appareil à un haut-parleur BT (enceinte A) :**
 - a) Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le haut-parleur A.
 - b) Connectez votre appareil à l'enceinte A via Bluetooth, prise AUX ou port USB.
2. **Définissez l'enceinte A comme enceinte principale :**
Appuyez brièvement sur le bouton multiconnexion pour l'activer pour la connexion avec les autres haut-parleurs. Vous entendrez un bref son et le voyant d'alimentation de l'enceinte A restera allumé en continu.
3. **Préparez les haut-parleurs secondaires :**
Allumez les autres haut-parleurs et décon-

nectez leurs connexions Bluetooth pour les préparer comme haut-parleurs secondaires. Le voyant d'alimentation clignotera lentement.

4. **Connectez plusieurs haut-parleurs :**
Appuyez brièvement sur le bouton multiconnexion des haut-parleurs secondaires pour lancer la recherche de l'enceinte principale (enceinte A). Les haut-parleurs secondaires se connecteront automatiquement à l'enceinte A. Si la connexion est interrompue pendant plus d'une minute, le voyant d'alimentation s'éteindra.
5. **Annulez la multiconnexion :**
Appuyez brièvement sur le bouton multiconnexion de l'enceinte principale ou de n'importe quelle enceinte secondaire pour quitter la connexion.

Chargement de votre appareil électronique via haut-parleur BT

Le haut-parleur BT peut être utilisé comme une banque d'alimentation pour charger votre appareil électronique via un câble USB.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le haut-parleur BT.
2. Connectez votre appareil électronique au port USB (5 V 1 A) du haut-parleur BT via un câble de charge.

Changer de mode EQ

Il existe deux modes d'égalisation (mode intérieur/mode extérieur). Appuyez et maintenez enfoncé le bouton mode pour basculer entre les modes d'égalisation.

Changer l'éclairage RGB

Le haut-parleur BT propose trois modes d'éclairage RGB. Vous pouvez l'allumer et changer le mode d'éclairage RGB ou éteindre l'éclairage.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le haut-parleur BT.
2. Appuyez sur le bouton éclairage Éclairage RGB pour changer le mode d'éclairage RGB ou éteindre l'éclairage.

Activation de l'assistant vocal

Vous pouvez activer votre assistant vocal (Google et Siri) sur le haut-parleur BT.

1. Connectez votre appareil mobile au haut-parleur BT via Bluetooth®.

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Play/ Pause pour activer votre assistant vocal.

Utilisation du haut-parleur BT pour répondre et passer des appels

Une fois votre appareil mobile connecté au haut-parleur BT via Bluetooth®, vous pouvez répondre aux appels directement via le haut-parleur BT.

- Connectez votre appareil mobile au haut-parleur BT via Bluetooth®.
- Appuyez brièvement sur le bouton Lecture/ Pause pour répondre à un appel entrant, ou appuyez dessus et maintenez-le enfoncé pour rejeter l'appel. Pour basculer la conversation sur votre appareil mobile, appuyez et maintenez le bouton Lecture/Pause.
- Appuyez brièvement sur le bouton Lecture/ Pause ou utilisez votre appareil mobile pour mettre fin à l'appel.



Dépannage

Si le haut-parleur BT ne répond pas, utilisez un petit objet fin pour appuyer brièvement sur le bouton RESET pour réinitialiser l'appareil.

Nettoyage et entretien

Nettoyez le produit avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau. Évitez d'utiliser de l'alcool, de l'acétone, du benzène, des nettoyeurs abrasifs, des brosses dures ou des objets métalliques.

Données techniques

Entrée	: 5 V  2 A, 9 V  3 A
Haut-parleur	: Caisson de basses 3 pouces*2, Tweeter 1,5 pouce*2
Sortie RMS	: Caisson de basses 2*20 W, Tweeter 2*10 W
Sortie maximale	: 120 W
Batterie	: 7,4 V 5 400 mAh
Autonomie en écoute	: 8 heures à 50 % de volume
Classe de protection	: IPX6
Température de fonctionnement	: -20 °C à 40 °C
Fréquence en réponse	: 80 Hz - 20 kHz
Puissance RF	: Classe 1 (0 dBm < Pout < 20 dBm)
Bande(s) de fréquence	: 0,85 MHz - 1,199 MHz
Puissance de radio-fréquence maximale	: 1,07 dbm
Dimensions (LxIxH)	: 377X157x180 mm

Câble de USB-C (incl.)

Utilisation	: charge
Bluetooth version	: V5.3
Portée Bluetooth	: 15 m

Batterie

Fabricant de la batterie	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Adresse	: No.5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, Chine.
Adresse e-mail	: Coco@wiliyoung.com

I Biztonsági utasítások

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati leírást. Fontos biztonsági információkat, valamint a készülék használatára és kezelésére vonatkozó előírásokat tartalmaz. Őrizze meg az útmutatót a későbbi használatához, és mellékelje a termékhez, amikor azt harmadik félnek továbbadja.

- Soha ne tegye ki az újratölthető akkumulátorokat túlzott hőhatásnak (pl. erős napfény, tűz), és soha ne dobja őket tűzbe. Az újratölthető akkumulátorok felrobbanhatnak.
- Az újratölthető akkumulátor tartósan be van építve a termékbe, és nem cserélhető ki.
- Soha ne okozzon sérülést az újratölthető akkumulátorban. Az akkumulátor burkolatának sérülése robbanást vagy tüzet okozhat.
- Soha ne zárja rövidre az újratölthető akkumulátor érintkezőit. Ne dobja tűzbe a terméket vagy az újratölthető akkumulátort. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Rendszeresen töltsse fel az újratölthető akkumulátort, még akkor is, ha nem használja a terméket. Az alkalmazott akkumulátortechnológia miatt az újratölthető akkumulátort nem szükséges előzetesen lemerítenie.
- Soha ne töltsse a termék újratölthető akkumulátorát felügyelet nélkül.
- A termék csak normál körülmények között (hőmérséklet és páratartalom) használható.
- A terméket csak mérsékelt meleg éghajlaton való használatra tervezték. Ne használja trópusi vagy különösen párás éghajlaton.
- Ne helyezze át a terméket hideg környezetből meleg környezetbe és fordítva. A páralecsapódás károsíthatja a terméket és az elektromos alkatrészeket.
- Ne tegye ki a terméket csöpögő vagy fröccsenő víznek, és ne helyezzen rá folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat.
- A termék elhelyezésekor hagyjon elegendő helyet a szellőzéshez (legalább 10 cm-t a termék körül). Ne szerelje be könyvespolcokba, beépített szekrényekbe vagy hasonló szekrényekbe.
- Ne akadályozza a szellőzést a szellőzőnyílások eltakarásával, például újságokkal, terítőkkel vagy függönyökkel. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba.

- Tilos a termékre nyílt lángforrást, például égő gyertyát helyezni.
- Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy vagy folyadék ne jusson be a készülékékházba a nyílásokon keresztül.
- Tisztítás vagy használat közben soha ne merítse a termék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tegye a terméket folyó víz alá.
- Ne helyezze a terméket erős mágneses mezőt generáló eszközök (például motorok, hangszórók, transzformátorok) közelébe.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nedvességnek, szennyeződésnek, forró fényforrásoknak vagy erős mágneses mezőknek. Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek és erős rezgésnek, és kerülje a nagy mechanikai igénybevételt.
- Előfordulhat, hogy a termék nem működik megfelelően, vagy nem reagál a vezérlési műveletekre az elektrosztatikus kisülés miatt. Kapcsolja ki és válassza le a terméket; néhány másodperc múlva csatlakoztassa/kapcsolja be újra.
- Ha a terméken sérüléseket észlel, ne használja tovább. Javíttassa meg képzett szakemberrel, vagy vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Ne szerelje szét a terméket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Információk a szervizszemélyzet számára: Vigyázat! Robbanásveszély, ha az akkumulátort helytelenül cserélik ki. Csak azonos vagy egyenértékű típusra cserélje.
- Ha az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak van kitéve, az robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék, illetve gáz szivárgásához vezethet.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag Bluetooth®-on keresztül történő hanglejátszásra szolgál.

A terméket csak a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja. Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett károkért, vagyoni károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a termék gondatlan vagy helytelen használatából, illetve a terméknek a gyártó által meghatározott céltól eltérő használatából erednek.

Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel az Imtron GmbH kijelenti, hogy a [PPA 600] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

Alkatrészek

- A. Visszafelé/hangerő le gomb
- B. Előrefelé/hangerő fel gomb
- C. RGB-fény
- D. Beépített mikrofon nyílása
- E. Tápkapcsoló gomb
- F. Többszörös kapcsolat gomb
- G. Lejátszás/Szünet gomb
- H. Üzem módválasztó gomb
- I. **AUX** aljzat
- J. **RESET** gomb
- K. USB-C töltőport
- L. **USB-** port/Power bank port
- M. Vízálló burkolat

Tartozékok




- 1 db Hordozható BT-hangszóró
- 1 db USB-C töltőkábel
- 1 db Felhasználói kézikönyv
- 1 db AUX-kábel

Kompatibilitás

Ez a termék kompatibilis a Bluetooth® funkcióval rendelkező mobiltelefonokkal és zenelejátszó eszközökkel. Bluetooth® 5.3 verzióval rendelkezik. Más Bluetooth®-verziókkal rendelkező eszközökkel is működik, amelyek támogatják pl. a vezeték nélküli zenehallgatást

- A2DP (fejlett hangelosztási profil)
Vezeték nélküli zenevezérlés
- AVRCP

Gombok funkciója

Gomb	Funkció
	Ugrás visszafelé: nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 2-3 másodpercig Hangerő csökkentése: nyomja meg röviden
	Ugrás előrefelé: nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 2-3 másodpercig. Hangerő növelése: nyomja meg röviden
	Az RGB-fény üzemmód be- vagy kikapcsolása: nyomja meg röviden
	Be-/kikapcsolás: nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 1-2 másodpercig
	Belépés/kilépés a többszörös kapcsolat üzemmódból: nyomja meg röviden
	Lejátszás/Szünet: nyomja meg röviden
	Váltás a Bluetooth®, az USB flash meghajtó és az AUX üzemmód között: nyomja meg röviden A hanghatások átkapcsolása beltéri/kültéri üzemmód között: nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 2-3 másodpercig

LED állapota

Üzem-mód	LED
Világít	A jelzőfény villog.
Bluetooth®	BT-csatlakozás: A jelzőfény világít. Lejátszás: A jelzőfény világít. Szünet: A jelzőfény világít.
USB	A jelző villog lejátszás és némítás közben.
AUX	A jelző villog lejátszás és némítás közben.
Töltés	A jelzőfény töltés közben pirosra vált. A jelzőfény kikapcsol, ha a készülék teljesen feltöltött.

A BT-hangszóró használata

A BT-hangszóró be-/kikapcsolása

A BT-hangszóró bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a tápkapcsoló gombot. A BT-hangszóró kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a tápkapcsoló gombot.

A BT-hangszóró 10 perc után automatikusan kikapcsol a következő feltételek teljesülése esetén:

- A Bluetooth üzemmód használata közben:
 - A BT-hangszóró nem működik
 - A BT-hangszóró nem csatlakozik az audio-eszközhez
- Az USB vagy AUX üzemmód használata közben:
 - A BT-hangszóró nem működik
 - A BT-hangszóró AUX-csatlakozójához vagy USB-portjához csatlakoztatott audioeszköz nem játszik le hangot

A BT-hangszóró töltése

Ha az akkumulátor feszültsége alacsony, a BT-hangszóró figyelmeztető hangjelzést ad, és a piros jelzőfény villog. Mielőbb töltsse fel a BT-hangszórót.

1. Távolítsa el a vízálló burkolatot, hogy láthatóvá váljon az USB-C töltőport.
2. Illessze a mellékelt töltőkábel keskeny végét az USB-C töltőportba.

3. Csatlakoztassa a töltőkábel másik végét egy 5 V/2 A töltőhöz vagy egy USB-A porttal rendelkező 9 V/3 A gyorsöltőhöz, majd csatlakoztassa a töltőt egy konnektorhoz. Töltés közben a jelzőfény folyamatosan pirosan villog.
4. A BT-hangszóró teljes feltöltése 4-6 órát vesz igénybe. A piros jelzőfény kialszik, amint a töltés befejeződik.

Megjegyzés:

- Az akkumulátor védelme érdekében ne használja a BT-hangszórót töltés közben.
- A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. [0,5] watt és max. [20] watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez. USB PD gyorsított.



Zenelejátszás mobilkészülékről

A BT-hangszórót Bluetooth®-on keresztül csatlakoztathatja mobilkészülékéhez, és zenét játszhat le mobilkészülékéről.

1. Nyomja meg a tápkapcsoló gombot a BT-hangszóró bekapcsolásához.
2. Engedélyezze a Bluetooth® funkciót a mobilkészülék beállításában, és keresse a PPA 600 nevű eszközt.
3. Csatlakoztassa mobilkészülékét a BT-hangszóróhoz.
4. Játsszon le zenét mobilkészülékéről.

Megjegyzés:

- Ha kikapcsolás vagy üzemmódváltás miatt megszakad a kapcsolat a mobilkészülék és a BT-hangszóró között, a BT-hangszóró automatikusan újracsatlakozik a mobilkészülékhez, amikor bekapcsolja azt vagy újra Bluetooth üzemmódba kapcsol.
- Kerülje a hosszú ideig tartó maximális hangerőn történő zenehallgatást.

Zene lejátszása USB flash meghajtóról

Győződjön meg arról, hogy USB flash meghajtót helyezett be az USB-portba, és a zenei fájlokat az USB flash meghajtóra mentette.

Nyomja meg a tápkapcsoló gombot a BT-hangszóró bekapcsolásához. A BT-hangszóró átvált USB flash meghajtó üzemmódba, és automatikusan lejátszza a zenét.

Megjegyzés: Kerülje a hosszú ideig tartó maximális hangerőn történő zenehallgatást.

Zenelejátszás számítógépről AUX-kábelen keresztül

A mellékelt audiókábelen keresztül más kompatibilis eszközökről is élvezheti a zenét. Vegyünk példaként egy számítógépet.

1. Nyomja meg a tápkapcsoló gombot a BT-hangszóró bekapcsolásához.
2. Csatlakoztassa az audiókábel egyik végét a számítógép AUX-csatlakozójába, a másik végét pedig a BT-hangszóró AUX-aljzatába. A BT-hangszóró automatikusan AUX üzemmódra vált.

Megjegyzés: Kerülje a hosszú ideig tartó maximális hangerőn történő zenehallgatást.

Több hangszóró csatlakoztatása többszörös kapcsolaton keresztül

Több Bluetooth hangszóró egyetlen külső eszközhöz, például mobiltelefonhoz, USB flash meghajtóhoz vagy AUX-lejátszóhoz való csatlakoztatásával fokozhatja az audioélményt. A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva, és jelenleg nincs párosítva más Bluetooth-eszközökkel, például fejhallgatóval vagy vezeték nélküli billentyűzettel.

Megjegyzés: Korlátlan számú hangszórót csatlakoztathat, amennyiben azok a párosítás során ugyanazzal az eszközzel rendelkezik.

1. **Csatlakoztassa a készüléket egy BT-hangszóróhoz (A hangszóró):**
 - a) Nyomja meg a tápkapcsoló gombot az A hangszóró bekapcsolásához.
 - b) Csatlakoztassa készülékét az A hangszóróhoz Bluetooth-on, AUX-aljzaton vagy USB-porton keresztül.
2. **A hangszóró beállítása elsődleges hangszóróként:**
Nyomja meg röviden a Többszörös kapcsolat gombot, hogy engedélyezze a csatlakozást a többi hangszóróhoz. Rövid hangjelzés hallatszik, és az A hangszórón lévő tápellátás jelzőfény folyamatosan világít.
3. **A másodlagos hangszórók előkészítése:**
Kapcsolja be a többi hangszórót, és válassza le a Bluetooth-kapcsolataikat, hogy másodlagos hangszóróként előkészítse őket. A tápellátás jelzőfény lassan villog.
4. **Több hangszóró csatlakoztatása:**
Nyomja meg röviden a Többszörös kapcsolat gombot a másodlagos hangszórókon az el-

sődleges hangszóró (A hangszóró) keresésének elindításához. A másodlagos hangszórók automatikusan csatlakoznak az A hangszóróhoz. Ha a kapcsolat egy percnél hosszabb ideig megszakad, a tápellátás jelzőfénye kikapcsol.

5. **A többszörös kapcsolat törlése:**
Nyomja meg röviden a Többszörös kapcsolat gombot akár az elsődleges hangszórón, akár bármelyik másodlagos hangszórón a kapcsolatból való kilépéshez.

Elektronikus készülék töltése a BT-hangszórón keresztül

A BT-Speaker power bankként is használható, így USB-kábelen keresztül töltheti elektronikus készülékét.

1. Nyomja meg a tápkapcsoló gombot a BT-hangszóró bekapcsolásához.
2. Csatlakoztassa elektronikus készülékét a BT-hangszóró USB-portjához (5V 1A) egy töltőkábel segítségével.

Váltás EQ üzemmódok között

Két EQ üzemmód áll rendelkezésre (belső üzemmód/külső üzemmód). Az EQ üzemmódok közötti váltáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az Üzemmód gombot.

Az RGB-fény kapcsolása

A BT-hangszóró három RGB-fény üzemmódot kínál. Bekapcsolhatja és átkapcsolhatja az RGB-fény üzemmódot, vagy kikapcsolhatja a fényt.

1. Nyomja meg a tápkapcsoló gombot a BT-hangszóró bekapcsolásához.
2. Nyomja meg az RGB-fény gombot az RGB-fény üzemmód váltásához vagy a fény kikapcsolásához.

A hangasszisztens aktiválása

A hangasszisztent (Google és Siri) aktiválhatja a BT hangszórón.

1. Csatlakoztassa mobilkészülékét a BT-hangszóróhoz Bluetooth®-on keresztül.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Lejátszás/Szünet gombot a hangalapú asszisztens aktiválásához.

A BT-hangszóró használata telefonhívás fogadásához és kezdeményezéséhez

Miután mobilkészüléke Bluetooth®-on keresztül csatlakozik a BT-hangszóróhoz, a hívásokat közvetlenül a BT-hangszórón keresztül is fogadhatja.

1. Csatlakoztassa mobilkészülékét a BT-hangszóróhoz Bluetooth®-on keresztül.
2. Nyomja meg röviden a Lejátszás/ Szünet gombot a bejövő hívás fogadásához, vagy tartsa lenyomva a gombot a hívás elutasításához. A beszélgetés mobilkészülékre történő átkapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Lejátszás/Szünet gombot.
3. A hívás befejezéséhez nyomja meg röviden a Lejátszás/Szünet gombot, vagy használja a mobilkészülékét.



Hibaelhárítás

Ha a BT-hangszóró nem reagál, egy kis kerek tűvel nyomja meg röviden a RESET gombot a készülék alaphelyzetbe állításához.

Tisztítás és karbantartás

A terméket vízzel enyhén megnedvesített, puha ruhával tisztítsa meg. Kerülje alkohol, aceton, benzol, csiszoló tisztítószeret, kemény kefék vagy fémtárgyak használatát.

Műszaki adatok

Bemenet	: 5 V  2 A, 9 V  3 A
Hangszóró egység	: 2 db 3 hüvelykes mélynyomó, 2 db 1,5 hüvelykes magassugárzó
RMS teljesítmény	: Mélynyomó 2 x 20 W, magassugárzó 2 x 10 W
Max teljesítmény	: 120 W
Akkumulátor	: 7,4 V 5400 mAh
Lejátszási idő	: 8 óra 50%-os hangerő mellett
Védelmi fokozat	: IPX6
Működési hőmérséklet	: -20 °C és 40 °C között
Frekvenciaválasz	: 80 Hz - 20 kHz
RF teljesítményszint	: 1. osztály (0 dBm < Pout < 20 dBm)
Frekvenciasáv(ok)	: 0,85 MHz - 1,199 MHz
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény	: 1,07 dbm
Méreték (HoxSzéxMa)	: 377x157x180 mm

USB-C kábel (mellékelve)

Használat	: töltés
Bluetooth verzió	: V5.3
Bluetooth hatótávolság	: 15 m

Akkumulátor

Akkumulátor gyártója	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Cím	: No.5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, Kína.
E-mail-cím	: Coco@wiliyoung.com

I Istruzioni per la sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima del primo utilizzo. Contiene importanti informazioni sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso e la cura dell'apparecchio. Conservare la presente guida per un'eventuale consultazione in futuro e allegarla all'apparecchio quando lo si cede a parte terza.

- Non esporre le batterie ricaricabili a un calore eccessivo (per es. sole, fuoco), o non gettarle nel fuoco. Le batterie ricaricabili potrebbero esplodere.
- La batteria ricaricabile è integrata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita.
- Non danneggiare mai la batteria ricaricabile. Il danneggiamento del vano della batteria ricaricabile potrebbe causare esplosioni o incendi.
- Non cortocircuitare mai i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria ricaricabile o il prodotto nel fuoco. Vi è rischio di incendio e di esplosione.
- Caricare regolarmente la batteria ricaricabile, anche se non si utilizza il prodotto. Grazie alla tecnologia utilizzata della batteria ricaricabile, non è necessario scaricare prima la batteria ricaricabile.
- Non caricare mai la batteria ricaricabile del prodotto senza sorveglianza.
- Utilizzare solo in condizioni ambientali normali (temperatura e umidità).
- Il prodotto è destinato all'uso solo in climi moderati. Non utilizzare in climi tropicali o molto umidi.
- Non spostare il dispositivo da ambienti freddi ad ambienti caldi e viceversa. La condensa può danneggiare il prodotto e i componenti elettrici.
- Il prodotto non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua e gli oggetti pieni di liquidi, come i vasi, non devono essere appoggiati sul prodotto.
- Durante l'installazione del prodotto, lasciare spazio sufficiente per la ventilazione (almeno 10 cm intorno al prodotto). Non installare il prodotto in librerie, armadi a muro o strutture simili.
- Non ostacolare la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie o tende. Non inserire alcun oggetto nelle aperture di ventilazione.

- Sul prodotto non devono essere posizionate fonti di fiamme libere, quali candele accese.
- Assicurarci che né oggetti né liquidi penetrino attraverso le aperture nell'alloggiamento.
- Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altro liquido durante l'uso o la pulizia. Non mettere il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Non posizionare il prodotto vicino a dispositivi che producono forti campi magnetici (ad esempio motori, altoparlanti, trasformatori).
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, all'umidità, allo sporco, alle fonti di calore o a forti campi magnetici. Non esporre il prodotto ad alte temperature o a forti vibrazioni ed evitare elevate sollecitazioni meccaniche.
- Il prodotto potrebbe non operare correttamente o non rispondere alle operazioni di controllo in seguito a scariche elettrostatiche. Spegnerlo e scollegare il prodotto; ricollegarlo/riaccenderlo dopo alcuni secondi.
- Se il prodotto evidenzia dei danneggiamenti, non deve essere ulteriormente utilizzato. Farlo riparare da un tecnico qualificato o rivolgersi al nostro servizio clienti. Non smontare il prodotto e non tentare di ripararlo da soli.
- Informazioni del personale di servizio: Attenzione! Se la batteria non è sostituita correttamente sussiste il pericolo di esplosione. Sostituire esclusivamente con batterie dello stesso tipo o equivalenti.
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

I Destinazione d'uso

Il prodotto è concepito esclusivamente per la riproduzione dell'audio tramite Bluetooth®. Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle proprietà o in caso di lesioni personali dovuti a negligenza, usi impropri o utilizzi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal produttore.

I Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Imtron GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [PPA 600] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

I Componenti

- A. Pulsante indietro/diminuzione del volume
- B. Pulsante avanti/incremento del volume
- C. Illuminazione RGB
- D. Apertura per il microfono integrato
- E. Pulsante di accensione/spengimento
- F. Pulsante di collegamento multiplo
- G. Pulsante Play/Pausa
- H. Pulsante modalità
- I. presa **AUX**
- J. pulsante **RESET**
- K. Porta di ricarica USB-C
- L. porta **USB**/ porta Power bank
- M. Coperchio impermeabile

I Accessori



- 1 x Altoparlante portatile
- 1 x USB-C come cavo di caricamento
- 1 x manuale utente
- 1 x cavo AUX

I Compatibilità

Questo prodotto è compatibile con i telefoni cellulari e i dispositivi di riproduzione musicale dotati di Bluetooth®. Dispone di Bluetooth® versione 5.3. Può essere utilizzato anche con dispositivi dotati di altre versioni Bluetooth® che supportano, ad es. Ascolto audio wireless

- A2DP (Profilo di Distribuzione Avanzata Dell'audio)
Controllo musicale wireless
- AVRCP

I Funzioni tasto

Tasto	Funzione
	Saltare indietro: premere e tenere premuto per circa 2-3 secondi Diminuzione del volume: pressione breve
	Saltare avanti: premere e tenere premuto per circa 2-3 secondi Incremento del volume: pressione breve
	Accensione o spegnimento della modalità di illuminazione RGB: pressione breve
	Accensione/spengimento: premere e tenere premuto per circa 1-2 secondi
	Entrata/uscita dalla modalità di collegamento multiplo: pressione breve
	Riproduzione/Pausa: pressione breve
	Commutazione tra Bluetooth®, unità flash USB e modalità AUX: pressione breve Commutazione degli effetti sonori tra modalità interna/esterna: premere e tenere premuto per circa 2-3 secondi.

Stato del LED

Modalità	LED
Acceso	L'indicatore lampeggia.
Bluetooth®	Connessione: L'indicatore è acceso. Riproduzione: L'indicatore è acceso. Pausa: L'indicatore è acceso.
USB	L'indicatore lampeggia in caso di riproduzione e di silenziamento.
AUX	L'indicatore lampeggia in caso di riproduzione e di silenziamento.
Caricamento	L'indicatore diventa rosso durante il caricamento. L'indicatore si spegne quando il caricamento è completato.

Utilizzo dell'altoparlante

Accendere/spegnere l'altoparlante

Per accendere l'altoparlante, premere e tenere premuto il pulsante di accensione.

Per spegnere l'altoparlante, premere e tenere premuto nuovamente il pulsante di accensione.

L'altoparlante si spegne automaticamente dopo 10 minuti al verificarsi delle seguenti condizioni:

- Quando si utilizza la modalità Bluetooth:
 - L'altoparlante non è operativo
 - L'altoparlante è disconnesso dal dispositivo audio.
- Quando si utilizza la modalità USB o AUX:
 - L'altoparlante non è operativo
 - Il dispositivo audio collegato al jack AUX o alla porta USB dell'altoparlante non riproduce nessun audio.

Caricamento dell'altoparlante

Quando la tensione della batteria è bassa, l'altoparlante emette un segnale acustico e l'indicatore rosso lampeggia. Ricaricare tempestivamente l'altoparlante.

1. Rimuovere il coperchio impermeabile per esporre la porta di caricamento USB-C.
2. Inserire l'estremità più stretta del cavo di ricarica in dotazione nella porta di ricarica USB-C.

3. Collegare l'altra estremità del cavo di caricamento a un caricatore da 5 V/2 A o a un caricatore rapido da 9 V/3 A con una porta USB-A, poi collegare il caricatore a una presa elettrica. Quando si carica, l'indicatore lampeggia costantemente in rosso.
4. Occorrono dalle 4 alle 6 ore per ricaricare completamente l'altoparlante. L'indicatore luminoso rosso si spegne quando il caricamento è completato.

Nota:

- Per proteggere la batteria, non utilizzare l'altoparlante quando è in caricamento.
- La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra min. [0,5] Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e max. [20] Watt per ottenere la massima velocità di ricarica Caricamento rapido USB PD



Riproduzione musicale da un dispositivo mobile

È possibile collegare l'altoparlante al dispositivo mobile tramite Bluetooth® e riprodurre musica dal dispositivo mobile.

1. Premere il pulsante di accensione per accendere l'altoparlante.
2. Abilitare il Bluetooth® nelle impostazioni del dispositivo mobile e individuare un dispositivo denominato PPA 600.
3. Collegare il proprio dispositivo mobile all'altoparlante.
4. Riproduzione musicale dal proprio dispositivo mobile

Nota:

- Se il proprio dispositivo mobile viene scollegato dall'altoparlante in seguito a uno spegnimento o a un cambio di modalità, l'altoparlante si riconnetterà automaticamente con il dispositivo mobile all'accensione o alla commutazione in modalità Bluetooth.
- Non ascoltare la musica al massimo volume per un periodo prolungato.

Riproduzione musicale da unità flash USB

Assicurarsi di inserire un'unità flash USB nella porta USB e che i file musicali siano salvati sull'unità flash USB.

Premere il pulsante di accensione per accendere l'altoparlante. Gli interruttori dell'altoparlante

passano in modalità chiavetta USB e riproducono la musica automaticamente.

Nota: Non ascoltare la musica al massimo volume per un periodo prolungato.

Riproduzione musicale da PC tramite il cavo AUX

È possibile ascoltare la musica da altri dispositivi compatibili mediante il cavo audio in dotazione. Prendere come esempio un computer.

1. Premere il pulsante di accensione per accendere l'altoparlante.
2. Inserire un'estremità del cavo audio nella presa AUX del computer e l'altra nella presa AUX dell'altoparlante. L'altoparlante commuta automaticamente in modalità AUX.

Nota: Non ascoltare la musica al massimo volume per un periodo prolungato.

Connettere più altoparlanti mediante collegamenti multipli

È possibile migliorare l'esperienza audio connettendo più altoparlanti Bluetooth a un unico dispositivo esterno, come un telefono cellulare, un'unità flash USB o un lettore AUX. Prima di procedere alla connessione, accertarsi che il dispositivo sia acceso e non sia associato ad altri dispositivi Bluetooth, come cuffie o tastiere wireless.

Nota: È possibile connettere un numero illimitato di altoparlanti, purché abbiano lo stesso nome di dispositivo durante l'abbinamento.

1. **Collegare il dispositivo a un altoparlante (altoparlante A):**
 - a) Premere il pulsante di accensione per accendere l'altoparlante A.
 - b) Collegare il proprio dispositivo al diffusore A tramite Bluetooth, presa AUX o porta USB.
2. **Impostare l'altoparlante A come altoparlante primario:**
Premere brevemente il pulsante di collegamento multiplo per abilitarlo al collegamento con gli altri altoparlanti. Si avvertirà un suono breve e l'indicatore di accensione dell'altoparlante A rimarrà acceso continuamente.
3. **Preparare gli altoparlanti secondari:**
Accendere gli altri altoparlanti e scollegare le loro connessioni Bluetooth per predisporli

come altoparlanti secondari. L'indicatore di alimentazione lampeggia lentamente.

4. Collegare più altoparlanti:

Premere brevemente il pulsante di collegamento multiplo sugli altoparlanti secondari per inizializzare la ricerca dell'altoparlante principale (altoparlante A). Gli altoparlanti secondari si collegheranno automaticamente all'altoparlante A. Se la connessione si interrompe per più di un minuto, l'indicatore di alimentazione si spegnerà.

5. Annullare la multiconnessione:

Premere brevemente il pulsante di collegamento multiplo sull'altoparlante principale o su uno qualsiasi degli altoparlanti secondari per abbandonare la connessione.

Caricamento del dispositivo elettronico tramite l'altoparlante

L'altoparlante può essere utilizzato come power bank per caricare i dispositivi elettronici tramite un cavo USB.

1. Premere il pulsante di accensione per accendere l'altoparlante.
2. Collegare il dispositivo elettronico alla porta USB (5 V 1 A) dell'altoparlante mediante un cavo di caricamento.

Commutazione della modalità EQ

Sono previste due modalità di equalizzazione (modalità interna/esterna). Premere e tenere premuto il pulsante modalità per commutare tra le modalità EQ.

Commutazione l'illuminazione RGB

L'altoparlante propone tre modalità di illuminazione RGB. È possibile accendere e commutare la modalità di illuminazione RGB o disattivare l'illuminazione.

1. Premere il pulsante di accensione per accendere l'altoparlante.
2. Premere il pulsante di illuminazione RGB per commutare o spegnere la modalità di illuminazione RGB.

Attivazione dell'assistente vocale

È possibile attivare l'assistente vocale (Google e Siri) sull'altoparlante.

1. Collegare il proprio dispositivo mobile all'altoparlante tramite Bluetooth®.

2. Premere e tenere premuto il tasto Riproduzione/Pausa per attivare l'assistente vocale.

Utilizzo dell'altoparlante per rispondere ed effettuare chiamate

Quando il dispositivo mobile è collegato all'altoparlante tramite Bluetooth®, è in grado di rispondere alle chiamate direttamente tramite l'altoparlante stesso.

1. Collegare il proprio dispositivo mobile all'altoparlante tramite Bluetooth®.
2. Premere brevemente il tasto Riproduzione/Pausa per rispondere a una chiamata in arrivo, oppure premerlo e tenerlo premuto per rifiutare la chiamata. Per commutare la conversazione sul dispositivo mobile, premere e tenere premuto il tasto Riproduzione/Pausa.
3. Premere brevemente il tasto Riproduzione/Pausa o utilizzare il dispositivo mobile per concludere la chiamata.

Risoluzione dei problemi

Se l'altoparlante non risponde, con un piccolo strumento a punta rotonda premere brevemente il pulsante RESET in modo da resettare il dispositivo.

Pulizia e Cura

Pulire il prodotto utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare alcol, acetone, benzene, detergenti abrasivi, spazzole a setole dure o oggetti metallici.

I Dati tecnici

Ingresso	: 5 V $\overline{=}$ 2 A, 9 V $\overline{=}$ 3 A
Unità altoparlante	: Subwoofer da 3 pollici x 2, tweeter da 1,5 pollici x 2
uscita RMS	: Subwoofer 2 x 20 W, tweeter 2 x 10 W
Uscita massima	: 120 W
Batteria	: 7,4 V 5400 mAh
Tempo di riproduzione	: 8 ore al 50% del volume
Livello di protezione	: IPX6
Temperatura di esercizio	: da -20 °C a 40 °C
Risposta di frequenza	: 80 Hz - 20 kHz
Potenza RF	: Classe 1 (0 dBm < Pout < 20 dBm)
Banda o bande di frequenza	: 0,85 MHz - 1,199 MHz
Radiofrequenza massima potenza	: 1,07 dbm
Dimensioni (LxPxA)	: 377x157x180 mm

Cavo (incl) USB-C

Utilizzo	: caricamento
Versione Bluetooth	: V5.3
Raggio d'azione Bluetooth	: 15 m

Batteria

Produttore della batteria	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Indirizzo	: No.5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.
Indirizzo e-mail	: Coco@wiliyoung.com

Veiligheidsaanwijzingen

Lees deze gebruikershandleiding grondig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Deze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en zorg van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en geef het mee als het apparaat aan een derde wordt gegeven.

- Stel oplaadbare batterijen nooit bloot aan extreme hitte (bijv. direct zonlicht, vuur) en gooi ze nooit in het vuur. De oplaadbare batterijen kan exploderen.
- De oplaadbare batterij is permanent ingebouwd in het product en kan niet worden vervangen.
- Beschadig een oplaadbare batterij nooit. Het beschadigen van de behuizing van een oplaadbare batterij kan een explosie of brand veroorzaken!
- Sluit de aansluitklemmen van de oplaadbare batterij nooit kort. Gooi de oplaadbare batterij of het product niet in het vuur. Er is brand- en explosiegevaar!
- Laad de oplaadbare batterij regelmatig op, zelfs als u het product niet gebruikt. U hoeft de oplaadbare batterij niet eerst te ontladen vanwege de technologie gebruikt in de oplaadbare batterij.
- Laad de oplaadbare batterij nooit op wanneer het product zonder toezicht wordt achtergelaten.
- Alleen gebruiken onder normale kamercondities (temperatuur en vochtigheid).
- Het product mag alleen in gematigde klimaatzones worden gebruikt. Gebruik het niet in tropische of zeer vochtige klimaatzones.
- Verplaats het product niet vanuit een koude omgeving naar een warme en omgekeerd. Door condensatie kunnen het product en de elektrische componenten beschadigd raken.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water, en met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen mogen niet op het product gezet worden.
- Laat bij het installeren van het product, voldoende ruimte over voor het ventileren (minimaal 10 cm rondom het product). Plaats het niet in een boekenkast, een inbouwkast of iets dergelijks.

- Belemmer de ventilatie niet door het afdekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatie-openingen.
- Er mogen geen bronnen met open vuren, zoals aangestoken kaarsen, op het product worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of vloeistoffen door openingen in de behuizing binnendringen.
- Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen of de bediening. Houd het product nooit onder stromend water.
- Plaats het product niet in de buurt van apparaten die een sterk magnetisch veld genereren (bijvoorbeeld motoren, luidsprekers, transformatoren).
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, vochtigheid, vuil, hete lichtbronnen of sterke magnetische velden. Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen en sterke vibraties en vermijd sterke mechanische krachten.
- Het product functioneert misschien niet goed, of reageert niet op de bediening vanwege een elektrostatische ontlading. Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact; sluit het na enkele seconden weer aan en in.
- Gebruik het product niet meer als er schade is. Laat het door een bevoegd technicus repareren, of neem contact op met de klantenservice. Haal het product niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.
- Informatie voor onderhoudspersoneel: Opgelet! Er is explosiegevaar als de batterij op een verkeerde manier wordt geplaatst. Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.

Beoogd gebruik

Het product mag alleen worden gebruikt om geluid weer te geven via Bluetooth®. Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. Imtron GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of aan eigendommen of voor persoonlijk letsel door een onvoorzichtig of verkeerd gebruik van het product of gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het doel dat de fabrikant beoogt.

Confirmiteitsverklaring

Imtron GmbH verklaart hierbij, dat het type radio-apparaat [PPA 600] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU Conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internet adres:
<http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

Onderdelen

- A. Achteruit/Volume omlaag
- B. Vooruit/Volume omhoog
- C. RGB-lampje
- D. Gat ingebouwde microfoon
- E. Aan/uit-knop
- F. Knop meerdere aansluitingen
- G. Afspelen/Pauze-knop
- H. Modusknop
- I. **AUX**-aansluiting
- J. **RESET**-knop
- K. USB-C-oplaadpoort
- L. **USB**-poort/Power bank-poort
- M. Waterbestendige kap

Accessoires








- 1 x Draagbare BT-luidspreker
- 1 x USB-C-oplaadkabel
- 1 x Gebruikershandleiding
- 1 x AUX-kabel

Compatibiliteit

Dit product is compatibel met mobiele telefoons en afspeelapparatuur voor muziek die een Bluetooth®-functie hebben. Bluetooth® versie 5.3 wordt ondersteund. Het apparaat werkt ook met andere Bluetooth®-versies die het volgende ondersteunen:

- Draadloos muziek beluisteren
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Draadloze muziekregeling
- AVRCP

Toetsfuncties

Toets	Functie
	Achteruit: ongeveer 2 á 3 seconden ingedrukt houden. Volume lager: kort indrukken.
	Vooruit: ongeveer 2 á 3 seconden ingedrukt houden. Volume hoger: kort indrukken.
	De RGB-lichtmodus in- of uitschakelen: kort indrukken.
	Aan/Uit: ongeveer 1 á 2 seconden ingedrukt houden.
	Modus Meerdere links openen/afsluiten: kort indrukken.
	Afspelen/Pauzeren: kort indrukken.
	Schakelen tussen Bluetooth®, USB-flashdrive en de AUX-modus: kort indrukken. Schakel de geluidseffecten over tussen de modus voor binnen en buiten: ongeveer 2 á 3 seconden ingedrukt houden.

LED-status

Modus	LED
Aan	De indicator gaat knipperen
Bluetooth®	BT-verbinding: De indicator brandt. Afspelen: De indicator brandt. Pauzeren: De indicator brandt.
USB	De indicator gaat knipperen als het afspelen is gedempt.
AUX	De indicator gaat knipperen als het afspelen is gedempt.
Opladen	De indicator gaat rood branden tijdens het opladen. De indicator gaat uit als helemaal is opgeladen.

De BT-luidspreker gebruiken.

De BT-luidspreker in-/uitschakelen

Houd de aan-/uitknop ingedrukt om de BT-luidspreker in te schakelen.

Houd de aan-/uitknop ingedrukt om de BT-luidspreker weer uit te schakelen.

De BT-luidspreker gaat na 10 minuten automatische uit als er aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Als de Bluetooth-modus wordt gebruikt:
 - De BT-luidspreker is niet actief.
 - De BT-luidspreker wordt afgekoppeld van uw audio-apparaat.
- Als de USB- of AUX-modus wordt gebruikt:
 - De BT-luidspreker is niet actief.
 - Het audio-apparaat dat is aangesloten op de AUX-aansluiting of USB-poort van de BT-luidspreker speelt geen audio af.

De BT-luidspreker opladen.

Als de batterij nog maar weinig spanning heeft, dan laat de BT-luidspreker een beep horen, en gaat de rode indicator knipperen. Laad de BT-luidspreker meteen op.

1. Verwijder de waterbestendige kap om bij de USB-C-oplaadpoort te kunnen komen.
2. Steek het smalle uiteinde van de meegeleverde laadkabel in de USB-C-oplaadpoort.

3. Steek het andere uiteinde van de laadkabel in een 5V/2A-oplader of een 9V/3A snellader met een USB-A-poort, en sluit de oplader aan op een stopcontact. Tijdens het opladen zal de indicator constant rood knipperen.
4. Het duurt ongeveer 4 tot 6 uur om de BT-luidspreker helemaal op te laden. De rode indicator zal uitgaan zodra het opladen wordt voltooid.

Opmerking:

- Gebruik de BT-luidspreker niet als deze aan het opladen is, dit om de batterij te beschermen.
- Het door de lader geleverde vermogen moet tussen min [0,5] Watt liggen, vereist door de radioapparatuur, en max [20] Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken. USB PD snelladen.



Muziek afspelen vanuit een mobiel apparaat.

U kunt via Bluetooth® de BT-luidspreker aansluiten op uw mobiele apparaat, en daar vanaf muziek afspelen.

1. Druk op de aan-/uitknop om de BT-luidspreker in te schakelen.
2. Schakel Bluetooth® in de instellingen van uw mobiele apparaat in, en zoek naar een apparaat met de naam PPA 600.
3. Sluit uw mobiele apparaat aan op de BT-luidspreker.
4. Muziek afspelen vanuit uw mobiele apparaat.

Opmerking:

- De BT-luidspreker zal automatisch weer verbinding maken met uw mobiele apparaat als deze is ingeschakeld of als de Bluetooth-modus weer wordt ingeschakeld als uw mobiele apparaat werd afgekoppeld van de BT-luidspreker als gevolg van uitschakelen of het veranderen van modus.
- Voorkom het lange tijd luisteren naar muziek op het maximum volume.

Muziek afspelen vanuit de USB-flashdrive.

Zorg ervoor dat u een **USB-flashdrive** in de USB-poort steekt, en dat u muziekbestanden zijn opgeslagen op de USB-flashdrive.

Druk op de aan-/uitknop om de BT-luidspreker in te schakelen. De BT-luidspreker schakelt automatisch over naar de USB-flashdrive en speelt muziek af.

Opmerking: Voorkom het lange tijd luisteren naar muziek op het maximum volume.

Muziek afspelen vanuit de PC via een AUX-kabel.

Met behulp van de meegeleverde audiokabel kunt u muziek afspelen vanuit andere apparaten die compatibel zijn. Neem de computer als voorbeeld.

1. Druk op de aan-/uitknop om de BT-luidspreker in te schakelen.
2. Steek het ene uiteinde van de audiokabel in de AUX-aansluiting van uw computer, en het andere uiteinde in de AUX-aansluiting van de BT-luidspreker. De BT-luidspreker schakelt automatisch over naar de AUX-modus.

Opmerking: Voorkom het lange tijd luisteren naar muziek op het maximum volume.

Meerdere luidspreker aansluiten via meerder aansluitingen

U kunt meer uit uw apparaat halen door meerder Bluetooth-luidsprekers aan te sluiten op een enkel apparaat, zoals een mobiele telefoon, USB-flashdrive of AUX-speler. Voordat u de aansluiting maakt, moet u eerst controleren of het apparaat is ingeschakeld, en niet is gekoppeld aan andere Bluetooth-apparaten zoals koptelefoons, of draadloze toetsenborden.

Opmerking: U kunt een onbeperkt aantal luidsprekers aansluiten zolang deze maar dezelfde apparaatnaam hebben tijdens het koppelen.

1. **Sluit uw apparaat aan op een BT-luidspreker (Luidspreker A):**
 - a) Druk op de aan-/uitknop op Luidspreker A.
 - b) Sluit uw apparaat aan op Luidspreker A door middel van Bluetooth, AUX-aansluiting of USB-poort.
2. **Stel Luidspreker A in als de primaire luidspreker:**

Druk op de knop Meerdere aansluitingen om het mogelijk te maken verbinding te maken met de andere luidsprekers. U zult een korte beep horen, en de voedingsindicator op Luidspreker A blijft onafgebroken branden.
3. **De secundaire luidsprekers voorbereiden:**

Schakel de andere luidsprekers in, en koppel hun Bluetooth-verbindingen af om hen als secundaire luidsprekers voor te bereiden. De voedingsindicator gaat langzaam knipperen.

4. Meerdere luidsprekers aansluiten:

Druk kort op de knop Meerdere aansluitingen op secundaire luidsprekers om het zoeken naar de primaire luidspreker (Luidspreker A) te starten. De secundaire luidsprekers zullen automatisch verbinding maken met Luidspreker A. Als de verbinding langer dan één minuut wordt onderbroken, dan zal de voedingsindicator uit gaan.

5. De aansluiting met meerdere aansluitingen annuleren:

Druk op de knop Meerdere aansluitingen op de primaire luidspreker of een van de secundaire luidsprekers om de verbinding te verbreken.

Uw elektronische apparaat opladen via de BT-luidspreker.

De BT-luidspreker kan worden gebruikt als een energiebank om uw elektronische apparaat op te laden via een USB-kabel.

1. Druk op de aan-/uitknop om de BT-luidspreker in te schakelen.
2. Sluit uw elektronische apparaat via een oplaadkabel aan op de USB-poort (5V, 1A) op de BT-luidspreker.

Veranderen van EQ-modus

Er zijn twee EQ-modi (binnenshuis/buitenshuis). Houd de knop Modus ingedrukt om te schakelen tussen de EQ-modi.

Het RGB-lampje overschakelen.

De BT-luidspreker heeft drie RGB-lichtmodi. U kunt het inschakelen, en overschakelen naar de RGB-lichtmodus of het lampje uitschakelen.

1. Druk op de aan-/uitknop om de BT-luidspreker in te schakelen.
2. Druk op de RGB-lichtmodus om de RGB-lichtmodus in te schakelen of het lampje uit te schakelen.

Spraakassistent activeren

U kunt uw spraakassistent (Google en Siri) op de BT-luidspreker inschakelen.

1. Sluit via Bluetooth® uw mobiele apparaat aan op de BT-luidspreker.
2. Houd de knop Afspelen/Pauzeren ingedrukt om uw spraakassistent in te schakelen.

De BT-luidspreker gebruiken op oproepen te beantwoorden en te starten.

Zodra uw mobiele apparaat via Bluetooth® verbinding heeft gemaakt met de BT-luidspreker, kunt u direct via de BT-luidspreker oproepen beantwoorden.

1. Sluit via Bluetooth® uw mobiele apparaat aan op de BT-luidspreker.
2. Druk kort op de knop Afspelen/Pauzeren om een binnenkomende oproep te beantwoorden, of houd deze ingedrukt om de oproep te weigeren. Houd de knop Afspelen/Pauzeren ingedrukt om de conversatie over te schakelen naar uw mobiele apparaat.
3. Druk kort op de knop Afspelen/Pauzeren of gebruik uw mobiele apparaat om de hoorn op de haak te leggen.



Problemen oplossen

Gebruik een klein rond pennetje om kort op de knop RESETTEN te drukken om het apparaat te resetten als de BT-luidspreker niet reageert.

Reinigen en Onderhoud

Reinig het product met een zachte, ietwat met water bevochtigde doek. Gebruik geen alcohol, aceton, benzeen, schurende schoonmaakmiddelen, harde borstels of metalen voorwerpen.

Technische gegevens

Voeding	: 5 V  2 A, 9 V  3 A
Eenheid luidspreker	: Subwoofer 3 inch*2, Tweeter 1,5 inch*2
RMS-output	: Subwoofer 2*20W, Tweeter 2*10 W
Max output	: 120 W
Accu	: 7,4 V, 5400 mAh
Afspeeltijd	: 8 uur bij een volume van 50 %
Beschermingsgraad	: IPX6
Bedrijfstemperatuur	: -20 °C tot 40 °C
Frequentierespons	: 80 Hz - 20 kHz
RF-vermogen	: Klasse1 (0 dBm < Pout < 20 dBm)
Frequentieband(en)	: 0,85 MHz - 1,199 MHz
Maximum radiofrequentie vermogen	: 1.07dbm
Afmetingen (L x B x H)	: 377x157x180 mm

USB-C-kabel (incl.)

Gebruik	: opladen
Bluetooth versie	: V5.3
Bluetooth®-reikwijdte	: 15 m

Batterij

Fabrikant batterij	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Adres	: No.5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.
E-mailadres	: Coco@wiliyoung.com

I Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa oraz instrukcje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia. Instrukcję prosimy zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a oddając urządzenie kolejnemu właścicielowi prosimy przekazać ją wraz z nim.

- Nigdy nie narażaj akumulatorów na działanie nadmiernego ciepła (np. pełne słońce, ogień) i nigdy nie wrzucaj ich do ognia. Grozi to wybuchem akumulatorów.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w urządzenie i nie ma możliwości jego wymiany.
- Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatora może skutkować wybuchem lub pożarem.
- Nie wolno zwierać styków akumulatora. Nie wrzucaj ani akumulatora ani produktu do ognia. Grozi to pożarem i wybuchem.
- Akumulator należy ładować regularnie, nawet jeśli produkt nie jest używany. Dzięki zastosowanej technologii wykonania akumulatorów, nie ma potrzeby ich uprzedniego rozładowania.
- Podczas ładowania akumulatora nie wolno pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Produktu należy używać wyłącznie w normalnych warunkach pokojowych (temperatura i wilgotność).
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie w klimacie umiarkowanym. Nie należy go używać w klimacie tropikalnym lub bardzo wilgotnym.
- Z urządzenia nie należy korzystać bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego otoczenia do ciepłego i odwrotnie. Skropliny pary wodnej mogą spowodować uszkodzenie produktu i podzespołów elektrycznych.
- Urządzenia nie wolno narażać na działanie wody; nie wolno na nim ustawiać pojemników z wodą, np. wazonów.
- Ustawiając urządzenie w wybranym miejscu należy pozostawić wystarczającą ilość miejsca na cyrkulację powietrza (co najmniej 10 cm wokół produktu). Urządzenia nie należy umieszczać na regałach, w zamkniętych szafkach itp.

- Nie powinno się zakłócać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi, jak gazety, obrusy, zasłony itp. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Na produkcie nie należy umieszczać żadnych źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.
- Nie wolno dopuszczać, by przez otwory urządzenia przedostawała się woda do jego wnętrza.
- Zarówno podczas czyszczenia jak i użytkowania produktu, żadnych jej elektrycznych elementów nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach. Urządzenia nie wolno wstawiać pod strumień bieżącej wody.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne (np. silników, głośników, transformatorów).
- Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci, brudu, gorących źródeł światła lub silnych pól magnetycznych. Urządzenia nie wolno narażać na działanie wysokich temperatur, silnych wibracji ani znacznych naprężeń mechanicznych.
- Produkt może nie działać prawidłowo lub nie reagować na polecenia sterujące z powodu wyładowań elektrostatycznych. Wyłącz i odłącz produkt; po kilku sekundach podłącz go ponownie/włącz.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zaprzestać jego użytkowania. Oddaj urządzenie do naprawy wykwalifikowanemu technikowi lub skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Urządzenia nie należy rozbierać na elementy pierwsze, ani podejmować prób jego samodzielnej naprawy.
- Uwaga dla personelu serwisowego: Ostrożnie! Ryzyko wybuchu jeśli bateria zostanie niewłaściwie włożona. Baterie należy wymieniać na baterie tego samego lub równoważnego typu.
- Narażenie baterii na działanie powietrza o bardzo niskim ciśnieniu może skutkować jej wybuchem lub wyciekaniem łatwopalnej cieczy lub gazu.

Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do odtwarzania dźwięku za pomocą technologii Bluetooth®. Z produktu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, straty w mieniu ani obrażenia ciała wynikłe z niestarannego lub niewłaściwego użytkowania produktu lub jego użytkowania w sposób niezgodny z przeznaczeniem określonym przez producenta.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Imtron GmbH oświadcza, że typ urządzenia radiowego [PPA 600] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej <http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

Elementy

- A. Przycisk wstecz/zmniejszania głośności
- B. Przycisk do przodu/zwiększania głośności
- C. Podświetlenie RGB
- D. Wbudowany otwór mikrofonowy
- E. Przycisk Wł./Wył.
- F. Przycisk wielokrotnego łącza
- G. Przycisk odtwarzania/pauzy
- H. Przycisk trybu
- I. Gniazdo **AUX**
- J. Przycisk **RESET**
- K. Port ładowania USB-C
- L. Port **USB**/port powerbanku
- M. Osłona wodoodporna

Akcesoria

- 1 x Przenośny głośnik BT
- 1 x kabel ładujący USB-C
- 1 x Instrukcja obsługi
- 1 x Kabel AUX







Kompatybilność

Niniejszy produkt jest kompatybilny z telefonami komórkowymi obsługującymi technologię Bluetooth® i urządzeniami do odtwarzania muzyki. Jest wyposażone w Bluetooth® w wersji 5.3. Działa również z urządzeniami wyposażonymi w inne wersje Bluetooth®, które obsługują np.

Bezprzewodowy odsłuch audio

- A2DP (Profil zaawansowanej dystrybucji dźwięku)
- Bezprzewodowe sterowanie muzyką
- AVRCP

Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja
	Przeskocz do tyłu: naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2-3 sek. Zmniejsz głośność: krótko naciśnij
	Przeskocz do przodu: naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2-3 sek. Zwiększ głośność: krótko naciśnij
	Włącz lub wyłącz trybu podświetlenia RGB: krótko naciśnij
	Włącz/wyłącz: naciśnij i przytrzymaj przez ok. 1-2 sek.
	Wejść do/wyjść z trybu wielokrotnego połączenia: krótko naciśnij
	Odtwarzaj/spauzuj: krótko naciśnij
	Przełącz między Bluetooth®, pamięcią USB i trybem AUX: krótko naciśnij Zmień efekty dźwiękowe między trybem wewnętrznym/zewnętrznym: naciśnij i przytrzymaj przez ok. 2-3 sek.

LED statusu

Tryb	LED
Wł.	Wskaźnik miga.
Bluetooth®	Połączenie BT: Wskaźnik świeci. Odtwarzanie: Wskaźnik świeci. Pauza: Wskaźnik świeci.
USB	Wskaźnik miga podczas odtwarzania i wyciszenia.
AUX	Wskaźnik miga podczas odtwarzania i wyciszenia.
Ładowanie	Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono. Wskaźnik gaśnie, gdy akumulator zostanie w pełni naładowany.

Korzystanie z głośnika BT

Włącz/wyłącz głośnik BT

Aby włączyć głośnik BT, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.

Aby wyłączyć głośnik BT, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.

Głośnik BT wyłączy się automatycznie po 10 minutach, jeśli spełnione zostaną następujące warunki:

- Podczas korzystania z trybu Bluetooth:
 - Głośnik BT nie pracuje
 - Głośnik BT jest odłączony od urządzenia audio
- W przypadku korzystania z trybu USB lub AUX:
 - Głośnik BT nie pracuje
 - Urządzenie audio podłączone do gniazda AUX lub portu USB głośnika BT nie odtwarza żadnego dźwięku

Ładowanie głośnika BT

Gdy napięcie akumulatora jest niskie, głośnik BT emituje dźwięk, a czerwona kontrolka zaczyna migać. Niezwłocznie naładuj głośnik BT.

1. Zdejmij wodoodporną osłonę, aby odsłonić port ładowania USB-C.
2. Włóż wąski koniec dołączonego kabla ładowającego do gniazda USB-C portu ładowania.

3. Podłącz drugi koniec kabla ładowającego do ładowarki 5 V/2 A lub szybkiej ładowarki 9 V/3 A z portem USB-A, a następnie podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego. Podczas ładowania wskaźnik będzie migał równomiernie na czerwono.
4. Pełne naładowanie głośnika BT trwa od 4 do 6 godzin. Czerwony wskaźnik zgaśnie po zakończeniu ładowania.

Uwaga:

- Aby chronić akumulator, nie należy używać głośnika BT podczas ładowania.
- Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. [0,5] W wymaganego przez sprzęt radiowy do maks [20] W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania. Szybkie ładowanie USB PD.



Odtwarzaj muzykę z urządzenia mobilnego

Możesz połączyć głośnik BT ze swoim urządzeniem mobilnym za pomocą Bluetooth® i odtwarzać muzykę ze swojego urządzenia mobilnego.

1. Naciśnij włącznik, aby włączyć głośnik BT.
2. Włącz Bluetooth® w ustawieniach urządzenia mobilnego i wyszukaj urządzenie o nazwie PPA 600.
3. Podłącz urządzenie mobilne do głośnika BT.
4. Odtwarzaj muzykę ze swojego urządzenia mobilnego.

Uwaga:

- Jeśli Twoje urządzenie mobilne zostanie odłączone od głośnika BT z powodu wyłączenia lub zmiany trybu, głośnik BT automatycznie połączy się ponownie z urządzeniem mobilnym po jego włączeniu lub przełączeniu z powrotem w tryb Bluetooth.
- Unikaj słuchania muzyki na maksymalnej głośności przez długi czas.

Odtwarzaj muzykę z pamięci USB

Upewnij się, że włożono pamięć **USB** do portu USB, a Twoje pliki muzyczne są zapisane na pamięci USB.

Naciśnij włącznik, aby włączyć głośnik BT. Głośnik BT automatycznie przełącza się w tryb pamięci USB i odtwarza muzykę.

Uwaga: Unikaj słuchania muzyki na maksymalnej głośności przez długi czas.

Odtwarzaj muzykę z komputera za pomocą kabla AUX

Dołączony kabel audio umożliwia słuchanie muzyki z innych kompatybilnych urządzeń. Jako przykład podano komputer.

1. Naciśnij włącznik, aby włączyć głośnik BT.
2. Podłącz jeden koniec kabla audio do gniazda AUX w komputerze, a drugi koniec do gniazda AUX w głośniku BT. Głośnik BT automatycznie przełącza się na tryb AUX.

Uwaga: Unikaj słuchania muzyki na maksymalnej głośności przez długi czas.

Połącz kilka głośników za pomocą kilku łącz



Możesz poprawić swoje wrażenia dźwiękowe, podłączając wiele głośników Bluetooth do jednego urządzenia zewnętrznego, np. telefonu komórkowego, pamięci USB lub odtwarzacza AUX. Przed połączeniem upewnij się, że urządzenie jest włączone i nie jest sparowane z innymi urządzeniami Bluetooth, takimi jak słuchawki lub klawiatura bezprzewodowa.

Uwaga: Można podłączyć nieograniczoną liczbę głośników, pod warunkiem, że podczas parowania będą miały tę samą nazwę urządzenia.

1. Podłącz urządzenie do głośnika BT (głośnik A):

- a) Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć głośnik A.
- b) Podłącz urządzenie do głośnika A przez Bluetooth, gniazdo AUX lub port USB.

2. Ustaw głośnik A jako głośnik główny:

Naciśnij krótko przycisk wielokrotnego łącza, aby umożliwić połączenie z innymi głośnikami. Usłyszysz krótki dźwięk, a wskaźnik zasilania na głośniku A zaświeci się światłem ciągłym.

3. Przygotuj dodatkowe głośniki:

Włącz pozostałe głośniki i rozłącz ich połączenia Bluetooth, aby przygotować je jako głośniki dodatkowe. Wskaźnik zasilania będzie powoli migać.

4. Podłącz kilka głośników:

Naciśnij krótko przycisk wielokrotnego połączenia na głośnikach dodatkowych, aby rozpocząć wyszukiwanie głównego głośnika (Głośnik A). Głośniki dodatkowe automatycznie połączą się z głośnikiem A. Jeżeli połączenie zostanie przerwane na dłużej niż minutę, wskaźnik zasilania zgaśnie.

5. Anuluj połączenie wielokrotnie:

Aby zakończyć połączenie, naciśnij krótko przycisk wielokrotnego łącza na głównym lub dowolnym dodatkowym głośniku.

Ładowanie urządzenia elektronicznego za pomocą głośnika BT

Głośnika BT można używać jako powerbanku do ładowania urządzeń elektronicznych za pomocą kabla USB.

1. Naciśnij włącznik, aby włączyć głośnik BT.
2. Podłącz urządzenie elektroniczne do portu USB (5 V 1 A) w głośniku BT za pomocą kabla ładującego.

Przełącz tryb EQ

Dostępne są dwa tryby EQ (tryb wewnętrzny i zewnętrzny). Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu, aby przełączyć pomiędzy trybami EQ.

Zmień podświetlenie RGB

Głośnik BT oferuje trzy tryby podświetlenia RGB. Można je włączyć i przełączyć tryb podświetlenia RGB lub je wyłączyć.

1. Naciśnij włącznik, aby włączyć głośnik BT.
2. Naciśnij przycisk podświetlenia RGB, aby przełączyć tryb podświetlenia RGB lub je wyłączyć.

Aktywacja asystenta głosowego

Możesz aktywować asystenta głosowego (Google i Siri) na głośniku BT.

1. Połącz swoje urządzenie mobilne z głośnikiem BT za pomocą Bluetooth®.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Odtwórz/Pauza, aby aktywować asystenta głosowego.

Korzystanie z głośnika BT do odbierania i wykonywania połączeń

Po połączeniu urządzenia mobilnego z głośnikiem BT za pomocą technologii Bluetooth®, możesz odbierać połączenia bezpośrednio za pomocą głośnika BT.

1. Połącz swoje urządzenie mobilne z głośnikiem BT za pomocą Bluetooth®.
2. Naciśnij krótko przycisk Odtwórz/Pauza, aby odebrać połączenie przychodzące, lub naciśnij i przytrzymaj, aby odrzucić połączenie. Aby przenieść rozmowę na urządzenie mobilne, naciśnij i przytrzymaj przycisk Odtwórz/Pauza.

3. Naciśnij krótko przycisk Odtwórz/Pauza lub zakończ połączenie za pomocą urządzenia mobilnego.



Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeżeli głośnik BT nie odpowiada, za pomocą małej okrągłej szpilki naciśnij krótko przycisk RESET, aby zresetować urządzenie.

Czyszczenie i pielęgnacja

Produkt należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Unikaj stosowania alkoholu, acetonu, benzenu, ściernych środków czyszczących, twardych szczotek i przedmiotów metalowych.

I Dane techniczne

Zasilanie	: 5 V  2 A, 9 V  3 A
Głośnik	: Subwoofer 3 cale*2, Głośnik wysokotonowy 1,5 cala*2
Wartość RMS	: Subwoofer 2*20 W, Głośnik wysokotonowy 2*10 W
Maksymalna moc	: 120 W
Akumulator	: 7,4 V 5400 mAh
Czas odtwarzania	: 8 godzin przy głośności 50%
Stopień ochrony	: IPX6
Temperatura robocza	: -20°C do 40°C
Pasma przenoszenia	: 80 Hz - 20 kHz
Moc RF	: Klasa 1 (0 dBm < Pout < 20 dBm)
Pasmo/pasma częstotliwości	: 0,85 MHz - 1,199 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej	: 1,07 dbm
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	: 377 x 157 x 180 mm

Kabel USB-C (w zestawie)

Zastosowanie	: ładowanie
Wersja Bluetooth	: 5.3
Zasięg Bluetooth	: 15 m

Akumulator

Producent akumulatora	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Adres	: No.5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.
Adres e-mail	: Coco@wiliyoung.com

I Güvenlik talimatları

İlk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Ürünün kullanımı ve bakımı hakkında güvenlik bilgileri ve talimatları içermektedir. Bu kılavuzu daha sonra başvurmak üzere saklayın ve üçüncü bir partiye vermeniz halinde ürünle birlikte verin.

- Şarj edilebilir pilleri asla aşırı ısıya maruz bırakmayın (örneğin doğrudan güneş ışığı, ateş) ve asla ateşe atmayın. Şarj edilebilir piller patlayabilir.
- Şarj edilebilir pil ürüne kalıcı olarak yerleştirilmiştir ve değiştirilemez.
- Şarj edilebilir pile asla hasar vermeyin. Şarj edilebilir pilin gövdesine hasar vermek patlamaya veya yangına yol açabilir.
- Şarj edilebilir pilin kontaklarına asla kısa devre yaptırmayın. Şarj edilebilir pili veya ürünü ateşe atmayın. Yangın ve patlama tehlikesi vardır.
- Ürünü kullanmıyorsanız bile şarj edilebilir pili düzenli olarak şarj edin. Kullanılan pil teknolojisinden ötürü, önce pilin şarjının bitmesini beklememiz gerekmektedir.
- Ürünün şarj edilebilir pilini asla gözetimsiz şarj etmeyin.
- Ürünü sadece normal oda koşulları altında kullanın (sıcaklık ve nem).
- Ürün sadece ortalama iklim şartlarında kullanılmalıdır.. Tropikal veya yüksek nemli iklimlerde kullanmayın.
- Ürünü soğuk bir ortamdan sıcak bir ortama veya sıcak bir ortamdan soğuk bir ortama taşımayın. Yoğuşma ürüne ve elektrikle çalışan parçalara hasar verebilir.
- Ürün, su damlaması veya sıçramasına maruz bırakılmamalı ve ürünün üzerine sıvı dolu nesnelere (vazo gibi) konulmamalıdır.
- Ürünün kurulumunu yaparken hava sirkülasyonu için yeterli boşluk bırakın (çevresinde en az 10 cm). Kitaplık, gömme dolap veya benzeri yerlere monte etmeyin.
- Havalandırma açıklıklarını gazete, masa örtüsü veya perde gibi nesnelere kapatarak havalandırmayı engellemeyin. Havalandırma açıklıklarına herhangi bir cisim sokmayın.
- Yanan mum gibi açık alev kaynakları ürünün yakınına konulmamalıdır.
- Gövdenin üzerindeki açıklıklardan herhangi bir nesne veya sıvının içeri girmemesini sağlayın.
- Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını kesinlikle suya batırmayın. Ürünü asla akan suyun altında tutmayın.
- Ürünü güçlü manyetik alan oluşturan cihazların yakınına koymayın (örneğin motorlar, hoparlörler, transformatörler).

- Ürünü doğrudan güneş ışığına, neme, kire, sıcak ışık kaynaklarına veya güçlü manyetik alanlara maruz bırakmayın. Ürünü yüksek sıcaklıklara ve kuvvetli titreşimlere maruz bırakmayın ve mekanik basıncı önleyin.
- Ürün statik elektrik yüklenmeler nedeniyle düzgün çalışmayabilir veya kumanda işlemlerine yanıt vermeyebilir. Ürünü kapatın ve elektrik bağlantısını kesin ve bir kaç saniye sonra yeniden açın/elektriğe bağlayın.
- Ürün hasarlıysa kullanmayın. Tamir işlemlerini uzman bir elektrikçiye yaptırın veya müşteri servisi bölümüne başvurun. Ürünü sökmeyin veya kendiniz tamir etme girişiminde bulunmayın.
- Servis personeli için bilgi: Dikkat! Doğru yerleştirilmemiş pil nedeniyle patlama tehlikesi. Yalnızca aynı veya eşdeğer bir pille değiştirin.
- Aşırı düşük hava basıncına maruz kalan bir pil patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir

Kullanım amacı

Ürün yalnızca Bluetooth® bağlantısı üzerinden ses üretimi için tasarlanmıştır.

Ürünü sadece bu kılavuzda tanımlandığı şekilde kullanın. Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımından veya üreticinin belirttiği amaçta uygun olmayan ürün kullanımından kaynaklanan ürün hasarları, maddi hasarlar veya kişisel yaralanmalar için sorumluluk kabul etmez.

Uygunluk Beyanı

Burada Imtron GmbH, [PPA 600] modeli radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.peaq-online.com/nc/suche/>

Bileşenler

- A. Geri/ses kısma düğmesi
- B. İleri/ses artırma düğmesi
- C. RGB ışık
- D. Dahili mikrofon deliği
- E. Açma/Kapatma düğmesi
- F. Çoklu bağlantı düğmesi
- G. Oynat/Duraklat düğmesi
- H. Mod düğmesi
- I. **AUX** yuvası
- J. **RESET** düğmesi
- K. USB-C şarj girişi
- L. **USB** girişi/Power bank girişi
- M. Suya dayanıklı muhafaza

Aksesuarlar

- 1 x Taşınabilir BT hoparlör
- 1 x USB-C şarj kablosu
- 1 x Kullanım kılavuzu
- 1 x AUX kablosu








Uyumluluk

Bu ürün Bluetooth®-etkinleştirilmiş cep telefonları ve müzik oynatma cihazları ile uyumludur. Bluetooth® sürümü 5.3 özelliğine sahiptir. Aşağıdaki özelliği destekleyen diğer Bluetooth sürümüne sahip cihazlarla da çalışır.

Kablosuz dinleme

- A2DP (İleri Ses Dağıtım Profili), Kablosuz müzik kontrolü
- AVRCP

Önemli Fonksiyonlar

Önemli	Fonksiyonlar
	Geriyeye atlama: yaklaşık 2-3 saniye basılı tutun Ses kısma: kısa basın
	İleriyeye atlama: yaklaşık 2-3 saniye basılı tutun Ses artırma: kısa basın
	RGB ışık modu açma kapama: kısa basın
	Açma/kapama: yaklaşık 1-2 saniye basılı tutun
	Çoklu bağlantı modu başlatma/sonlandırma: kısa basın
	Oynatma/Duraklatma: kısa basın
	Bluetooth®, USB flaş bellek ve AUX modu arasında geçiş: kısa basın Ses efektleri arasında geçiş iç mekan/dış mekan modu arasında geçiş: yaklaşık 2-3 saniye basılı tutun

LED durumları

Mod	LED
Açma	Gösterge yanıp söner.
Bluetooth®	BT bağlantısı: Gösterge açık. Oynatma: Gösterge açık Duraklatma: Gösterge açık
USB	Oynatma ve ses kısma sırasında gösterge yanıp söner.
AUX	Oynatma ve ses kısma sırasında gösterge yanıp söner.
Şarj sırasında	Şarj sırasında gösterge kırmızı yanar. Şarj tamamlandığında gösterge kapanır

BT hoparlörün kullanımı

BT hoparlörü açma/kapama

BT hoparlörü açmak için güç düğmesini basılı tutun.

BT hoparlörü kapamak için güç düğmesini tekrar basılı tutun.

Aşağıdaki koşullar oluştuğunda BT hoparlör 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır:

- Bluetooth modunda kullanılırken:
 - BT hoparlörü açık değil.
 - BT hoparlörü sizin cihazınızla bağlantılı değil.
- USB veya AUX modunda kullanırken:
 - BT hoparlörü açık değil.
 - AUX fişi ile veya USB girişi ile BT hoparlöre bağlı cihaz çalıyor.

BT hoparlörün şarj edilmesi

Pil gerilimi düştüğünde, BT hoparlör bir uyarı sesi çıkarır ve kırmızı gösterge yanıp söner. BT hoparlörü hemen şarj edin.

1. USB-C şarj girişini açığa çıkarmak için suya dayanıklı muhafazayı çıkarın.
2. Birlikte verilen şarj kablosunu dar ucunu USB-C şarj girişine takın.
3. Şarj kablosunun diğer ucunu 5 V / 2 A şarj cihazına veya USB-A girişine sahip 9 V / 3 A hızlı şarj cihazına takın, sonrasında şarj cihazını bir elektrik prizine bağlayın. Şarj sırasında gösterge sürekli olarak kırmızı yanıp söner.

4. BT hoparlörün tam şarj olması 4 ila 6 saat sürer. Göstergenin kırmızı ışığı şarj tamamlandığında söner.

Not:

- Pili korumak için, şarj sırasında BT hoparlörü kullanmayın.
- Şarj cihazı tarafından sağlanan güç, maksimum şarj hızına ulaşmak için radyo ekipmanının gerektirdiği min [0,5] Watt ile maks [20] Watt arasında olmalıdır. USB PD hızlı şarj özelliği.



Mobil cihazdan müzik çalma

BT hoparlörü mobil cihazınıza Bluetooth® üzerinden bağlayabilir ve mobil cihazınızdan müzik çalabilirsiniz.

1. A hoparlörünü açmak için güç düğmesine basın.
2. Mobil cihazınızda Bluetooth® özelliğini etkinleştirin ve PPA600 adlı cihazı arayın.
3. Mobil cihazınızı BT hoparlöre bağlayın.
4. Mobil cihazınızdan müzik çalın.

Not:

- Mobil cihazınızın BT hoparlör ile bağlantısı bir kapatma veya mod değiştirme nedeniyle kesilirse, BT hoparlör açıldığında veya Bluetooth moduna geri döndüğünde mobil cihazınızla otomatik olarak yeniden bağlantı kuracaktır.
- Uzun süre için maksimum seste müzik dinlemekten kaçının.

USB flaş bellekten müzik çalma

USB girişine USB flaş bellek yerleştirdiğinizden ve müzik dosyalarınızın bellekte kaydedildiğinden emin olun ve

BT hoparlörü açmak için güç düğmesine basın. BT hoparlör USB flaş bellek moduna geçer ve otomatik olarak müzik çalmaya başlar.

Not: Uzun süre için maksimum seste müzik dinlemekten kaçının.

PC'den AUX kablosu üzerinden müzik çalma

Birlikte verilen ses kablosu üzerinden diğer uyumlu cihazlardan dinleyeceğiniz müzikle keyiflenebilirsiniz. Örnek olarak bir bilgisayarı ele alalım:

1. BT hoparlörü açmak için güç düğmesine basın.
2. Ses kablosunun bir ucunu AUX yuvasına ve diğer ucunu BT hoparlörün AUX yuvasına

sokun. BT hoparlörü AUX moduna otomatik olarak geçer.

Not: Uzun süre için maksimum seste müzik dinlemekten kaçının.

Çoklu bağlantı ile birden fazla hoparlörü

bağlama

Ses deneyiminizi geliştirmek üzere, mobil telefon, USB flaş bellek veya AUX çalar gibi tek bir dış cihaza birden fazla Bluetooth hoparlör bağlayabilirsiniz. Bağlamadan önce cihazınızın açık olduğundan ve aynı anda kablosuz kulaklık veya kablosuz klavye gibi başka Bluetooth cihazlarla bağlı olmadığından emin olun.

Not: Eşleşme sırasında aynı cihaz ismine sahip oldukları sürece istediğinizi sayıda hoparlörü bağlayabilirsiniz.

1. Cihazınızı bir BT hoparlöre bağlama (Hoparlör A)

- A hoparlörünü açmak için güç düğmesine basın.
- Cihazınızı hoparlör A'ya Bluetooth, AUX yuvası veya USB girişi üzerinden bağlayın.

2. Hoparlör A'yı birincil hoparlör olarak atayın.

Çoklu bağlantı düğmesine kısaca basın, diğer hoparlörlerle bağlantı etkinleşir. Kısa bir ses duyarsınız ve Hoparlör A'daki güç göstergesi sürekli yanık durumda kalır.

3. İkincil hoparlörleri hazırlayın.

Diğer hoparlörleri açın ve ikincil hoparlör olarak hazırlamak için Bluetooth bağlantılarını kapatın. Güç göstergesi yavaş yanıp söner.

4. Birden fazla hoparlör bağlama

Kısaca ikincil hoparlörün çoklu bağlantı düğmesine basın, böylece birincil hoparlör araması başlatılır (Hoparlör A) İkincil hoparlörler otomatik olarak Hoparlör A ile bağlanır. Bağlantı bir dakikadan daha uzun bir süre için kesilirse güç göstergesi kapanır.

5. Çoklu bağlantının iptali

Çoklu bağlantıyı iptal etmek için birincil hoparlör veya herhangi bir ikincil hoparlör üzerindeki çoklu bağlantı düğmesine kısa süreli basın.

BT hoparlör üzerinden elektronik cihazınızın şarj edilmesi

BT hoparlörü USB kablosu üzerinden elektronik cihazınızı şarj etmek için bir power bank olarak kullanılabilir.

- BT hoparlörü açmak için güç düğmesine basın.
- Elektronik cihazınızı BT hoparlör üzerinde bulunan USB girişine (5 V 1 A) şarj kablosu ile bağlayın

EQ modu değiştirme

İki EQ modu bulunmaktadır (iç mekan modu / dış mekan modu). EQ modunu seçmek için mod düğmesini basılı tutun.

RGB ışık değiştirme

BT hoparlör üç farklı RGB ışık modu sunar. Özelliği açılabilir ve RGB ışık modu seçebilir veya ışıkları kapayabilirsiniz.

- BT hoparlörü açmak için güç düğmesine basın.
- RGB ışık modunu seçmek için veya ışıkları kapamak için RGB ışık düğmesine basın.

Sesli yardımcıyı etkinleştirme

BT hoparlörde sesli yardımcıyı etkinleştirebilirsiniz (Google ve Siri).

- Mobil cihazınızı Bluetooth® üzerinden BT hoparlöre bağlayın.
- Sesli yardımcıyı etkinleştirmek için Oynat/Duraklat düğmesini basılı tutun.

BT hoparlörü kullanarak çağrı yapma ve çağrıları yanıtlama

Mobil cihazınız Bluetooth® üzerinden BT hoparlöre bağlandıktan sonra çağrıları BT hoparlör üzerinden doğrudan yanıtlayabilirsiniz.

- Mobil cihazınızı Bluetooth® üzerinden BT hoparlöre bağlayın.
- Gelen çağrıyı yanıtlamak için Oynat/Duraklat düğmesine kısa basın veya çağrıyı reddetmek için düğmeyi basılı tutun. Çağrıyı mobil cihazınıza yönlendirmek için Oynat/Duraklat düğmesini basılı tutun.
- Çağrıyı sonlandırmak için Oynat/Duraklat düğmesine kısa basın veya mobil cihazınızı kullanın.

Sorun Giderme

BT hoparlör işlem yapmıyorsa küçük yuvarlak bir pimi kullanarak RESET düğmesine basın ve cihazı sıfırlayın.

Temizlik ve bakım

Ürünü yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyin.
Alkol, aseton, benzen, aşındırıcı temizlik maddeleri, sert fırçalar veya metal nesnelere kullanmayın.

Teknik Veriler

Giriş	: 5 V \equiv 2 A, 9 V \equiv 3 A
Hoparlör ünitesi	: Subwoofer 3 inç*2, Tweeter 1,5 inç*2
RMS çıkış	: Subwoofer 2*20 W, Tweeter 2*10 W
Maks.çıkış	: 120 W
Pil	: 7,4 V, 5.400 mAh
Çalma süresi	: %50 ses için 8 saat
Koruma sınıfı	: IPX6
Çalışma sıcaklığı	: -20 °C ila 40 °C
Frekans yanıtı	: 80 Hz - 20 kHz
RF Güç	: Sınıf 1 (0 dBm < Pout < 20 dBm)
Frekans bandı	: 0,85 MHz - 1,199 MHz
Maks. Radyo frekansı Güç	: 1,07 dbm
Boyutlar (U*G*Y)	: 377 X 157 x 180 mm

USB-C kablo (dahil)

Kullanım	: Şarj
Bluetooth Sürümü	: V5.3
Bluetooth mesafe	: 15 m

Pil

Pil üretici	: Dongguan Wiliyoung Electronics Co., Ltd.
Adres	: No.5, Wenming 1 Street, Jinhe Community, Zhangmutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, Çin.
E-posta adresi	: Coco@wiliyoung.com